

El Caudillo inauguró en Baracaldo la nueva Escuela de Trabajo

Después de inaugurar el edificio de Correos y Telégrafos visitó la factoría Balcock-Wilcox

BILBAO, 20.—A las 11'30 llegó el Caudillo a Baracaldo que se hallaba totalmente engalanado. El vecindario, al llegar el Caudillo, prorrumpió en vítores y aclamaciones. El Caudillo descendió del coche en la plaza de España y a pie, entre la muchedumbre que no cesaba de aclamarle, se dirigió a la Escuela de Trabajo.

En la capilla de la Escuela se celebró una misa. Acompañaban al Caudillo los señores de Pamplona y Vitoria, ministros de Asuntos Exteriores y de la Gobernación y otras personalidades de su séquito. El Caudillo recorrió todas las dependencias. Después de firmar en el acta de inauguración se trasladó Su Excelencia al nuevo edificio destinado a Correos y Telégrafos que también fue inaugurado. En la puerta del edificio fue recibido por el director general de Correos y Telecomunicaciones señor Rodríguez de Quijano.

En uno de los salones el Caudillo selló paquetes dirigidos al Pardo que con un obsequio del alcalde de Baracaldo y otro del Cuerpo de Correos de la población. El matutino con que fue realizada la inauguración y que lleva la inscripción "Generalísimo Franco encerrada en un estuche" fue entregado como regalo al Caudillo, quien se trasladó al salón donde asistió a la recepción del primer telegrama que llegaba de Madrid en el que el Cuerpo de Correos y Telecomunicaciones le expresaba su incondicional adhesión. Al salir del edificio se reprodujeron las manifestaciones de entusiasmo. El Caudillo regresó a la plaza de España donde presenció el desfile de varias bandas. Un grupo de bailes regionales intercomarcales. La tarde Su Excelencia visitó la factoría Balcock Wilcox. El presidente del Consejo de Administración, consejeros y alto personal recibió al Caudillo. La visita duró más de una hora.—Cifra.

GRUPOS DE VIVIENDAS INAUGURADAS POR EL GENERALISIMO

BILBAO, 20.—El Caudillo ha inaugurado esta mañana dos grupos de viviendas construidos por el Ayuntamiento de Baracaldo. Acompañaron al jefe del Estado los señores Secretario general del Ministerio de Asuntos Exteriores, camaradas de Asuntos Exteriores y los vicesecretarios generales Mora de Figueroa y Valdés. A su llegada fueron recibidos por el capitán general de la región, general Yagüe; el subsecretario de Industria señor Granell y los señores generales de Seguridad y Sanidad, señores Rodríguez y Palanca, administrador de la Diócesis y del secretario general del Instituto Nacional de la Vivienda don Javier Martín Artajo y autoridades.

Nuevo proyectil antiaéreo germano

LONDRES, 20.—Los alemanes han empleado otra arma secreta, según informa un corresponsal de la Agencia Réuter. Se trata de un proyectil antiaéreo que expulsa largos filamentos de una sustancia plateada aparentemente metálica destinada a enredarse en las alas y en la hélice, pero fueron completamente ineficaces. Se han empleado éstos proyectiles contra aviones que han bombardeado las pistas de lanzamiento de los aviones sin piloto en los bosques de la región de Calais.

En Santiago de Chile se inaugura un Centro Español

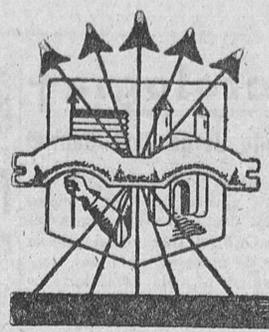
SANTIAGO DE CHILE, 20.—Ha sido inaugurado el Centro Español con la asistencia del presidente de la República y del embajador de España. Bendijo el nuevo local el obispo de la Diócesis, monseñor Larraín, quien pronunció un discurso en el que expresó la comunidad espiritual y racial hispano chilena.—Efe.

FRANCO REGRESA A MADRID

BILBAO, 20.—A las cuatro de la tarde Su Excelencia, con el ministro de Asuntos Exteriores, vicesecretario de Serenidad y el vicesecretario de Industrias, emprendió el viaje de regreso. El Caudillo visitó la dársena que en Baracaldo adquirió la Balcock-Wilcox para construir buques hasta de 10.000 toneladas. El Caudillo fue acompañado hasta el límite de la provincia por las autoridades de Vizcaya.—Cifra.

PASA POR BURGOS EL CAUDILLO, CAMINO DE MADRID

BURGOS, 20.—Su Excelencia el jefe del Estado ha pasado por Burgos a última hora de la tarde de regreso de su viaje triunfal a Bilbao.



Imperio

Año IX • Número 2321 • ZAMORA • Miércoles 21 de Junio de 1944 • Precio del ejemplar 25 céntimos

Ataques a las defensas exteriores en Cherburgo

Fracaso británico ante CAEN

Fueron destruidos 73 carros aliados

BERLIN, 20.—La batalla del Atlántico se libra con violencia extraordinaria —comunica la Oficina Internacional de Información.

Procedentes de la región comprendida entre Tilly y Caumont poderosas formaciones acorazadas británicas seguidas de columnas de infantería emprendieron un ataque de gran envergadura para romper la barrera occidental de la zona defensiva alemana de Caen.

Los combates concluyeron con un completo éxito defensivo alemán. Se han podido contar 73 carros británicos totalmente calcinados o fuera de combate.

En los ataques de ayer, añade la Oficina Internacional de Información, los ingleses han perdido de 8 a 10.000 hombres entre muertos y heridos.

El segundo centro de gravedad de las operaciones de ayer se situó en el noroeste de la cabeza de puente.

Los norteamericanos atacaron ayer en un amplio centro hacia el Norte. Fracasaron las tentativas norteamericanas de romper las posiciones defensivas alemanas entre Monteburgo y Quinneville.—Efe.

FRACASA UN ATAQUE BRITANICO HACIA LA CARRETERA CAUMONT-JUVINGNY

BERLIN, 20.—Los ingleses trataron ayer de atacar en dirección a la

carretera Caumont-Juvigny, para lo cual emplearon grandes formaciones de infantería y tanques, según declaran los círculos militares berlineses. El intento fue rechazado. Un batallón británico quedó cercado, siendo capturados ciento treinta prisioneros, diez de ellos oficiales.—Efe.

ATAQUES DE LA LUFTWAFFE CONTRA LA FLOTA DE INVASION

CUARTEL GENERAL DEL FUHRER, 20.—El alto mando alemán comunica: En Normandía, el enemigo experimentó elevadas pérdidas durante los combates librados en el día de ayer. En el sector Tilly Sur Seules Livry, poderosas fuerzas de infantería y tanques intentaron romper nuestro frente, pero fueron rechazadas. Un batallón enemigo ha sido diezmado y capturada prisionera su Plana Mayor.

No se señalan combates de importancia en la península de Cherburgo, habiéndose limitado el enemigo a efectuar operaciones de reconocimiento con unidades blindadas, en dirección norte.

Baterías del ejército y de la marina emplazadas en la costa de la península de Cherburgo, obligaron a varios buques aliados a virar en redondo. Otras baterías han incendiado varios barcos que formaban parte de un convoy enemigo que navegaba rumbo al oeste, en aguas del Canal de la Mancha.

La Luftwaffe atacó las concentraciones de buques frente a la cabeza de puente aliada. Durante la noche pasada se observaron grandes explosiones en los objetivos durante el bombardeo efectuado en la noche del 18 al 19 de junio, operación que ya ha sido anunciada en otro comunicado. Fueron hundidos otros dos

(Termina en la página 6.ª)

Londres anuncia el comienzo del asedio de la ciudad francesa

LONDRES, 20. (Urgente).—Las tropas aliadas atacan ahora las defensas exteriores de Cherburgo —según anuncia la Agencia Réuter.—Efe.

Comienza el sitio de Cherburgo

LONDRES, 20.—Los proyectiles norteamericanos estallan ya en Cherburgo, según anuncia por radio desde Normandía. Se da como comenzado el sitio de Cherburgo. Valognes ha quedado rodeado.—Efe.

COMENTARIOS DE LA PRENSA ALEMANA A LA SITUACION EN NORMANDIA Y FINLANDIA

BERLIN, 20.—El «Voelkischer Beobachter» comenta hoy la situación en Normandía y Finlandia y dice que la comunicación con tierra entre Cherburgo y el interior de Francia ha quedado cortada.

No queremos negar, agrega, la importancia de este éxito parcial obtenido por el primer ejército norteamericano, pero han llegado con retraso a su objetivo y no es difícil prever lo que ahora se propomen.

Empezará el sitio propiamente dicho contra Cherburgo y tropiezarán con fortificaciones que no han conocido en Italia ni en Normandía.

Según los principios del arte moderno de la fortificación, Cherburgo está protegida también del lado de tierra firme tan potentemente que las tropas del Oeste no pueden ni imaginarlo.

La fortaleza tiene suficientes provisiones y existen además miles de medios a parte del ferrocarril y carreteras para abastecerlo.

En Carelia los soviets han abierto una brecha en la costa Oeste en la semana pasada y los finlandeses han tenido que retirar su ala extrema occidental hacia el interior del país.

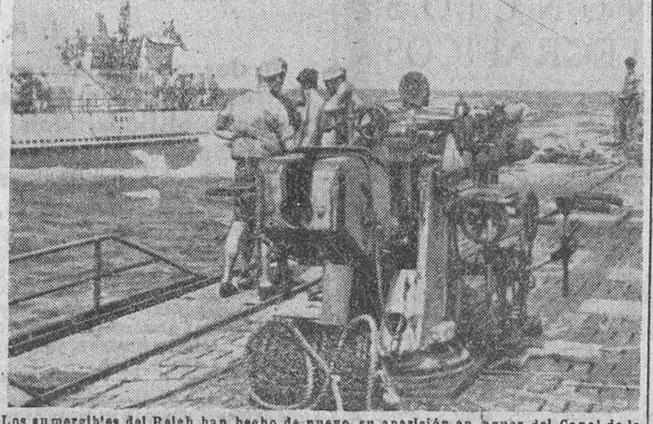
Los soviets han emprendido la ofensiva con considerable cantidad de hombres y material de guerra.

Los finlandeses han comprendido el peligro que les amenaza en esta región y toman todas las medidas para hacerle frente.—Efe.

EL CORTE DE LA PENINSULA DE CHERBURGO MARCA EL FINAL DE LA TERCERA FASE DE LA INVASION

LONDRES, 20.—Un portavoz aliado ha manifestado a la prensa que el corte de la península de Cherburgo ha marcado el final de la tercera fase de la operación emprendida. (Termina en la página 6.ª)

Submarinos alemanes en la costa del Canal de la Mancha



Los sumergibles del Reich han hecho de nuevo su aparición en aguas del Canal de la Mancha para entorpecer el envío de tropas y aprovisionamiento a los ejércitos aliados que luchan en Normandía. En nuestra foto un submarino se dispone a aprovisionarse de combustible. Frente a él, espera un buque nodriza.

Ataque aliado contra las plataformas de lanzamiento de aviones sin piloto

Nuevos emplazamientos alemanes se extienden entre Calais y Abbeville

LONDRES, 20.—Los alemanes han empleado otra arma secreta, según informa un corresponsal de la Agencia Réuter.

Se trata de un proyectil antiaéreo que expulsa largos filamentos de una sustancia plateada aparentemente metálica destinada a enredarse en las alas y en la hélice, pero fueron completamente ineficaces. Se han empleado éstos proyectiles contra aviones que han bombardeado las pistas de lanzamiento de los aviones sin piloto en los bosques de la región de Calais.

Casi toda la potencia aliada fue movilizadada hoy para atacar estos lugares que han sido materialmente cubiertos de bombas por centenares de «Fortalezas volantes», «Liberators» y «Miche» de la aviación británica y holandesa.

Los emplazamientos alemanes se extienden entre Calais y Abbeville

LONDRES, 20.—Los emplazamientos de lanzamiento de aviones sin piloto situados entre Abbeville y Calais han sido atacados esta mañana por más de 200 aviones aliados que hubieron de salvar un intenso fuego de la DCA para alcanzarlos, se declara oficialmente.

Los bombarderos atacaron varias plataformas de lanzamiento que se extiende por una línea que va de un punto situado a 48 kilómetros al Sur de Calais hasta el norte de Abbeville.

Los aviadores declaran que se produjeron violentas explosiones que indican fueron alcanzados depósitos de explosivos.—Efe.

AVIONES SIN PILOTO ABATIDOS

LONDRES, 20.—Gran número de aviones sin piloto han sido destruidos en Inglaterra meridional antes de que hubieran podido provocar daños. Ametrallados en el aire estallaron. Su explosión tuvo lugar en el campo y no originaron daño alguno.

En la mañana del lunes, cuatro de estos aviones sin piloto fueron derribados, acaso por cazas nocturnos. Uno chocó contra un balón de barrera y se estrelló en el campo. Su explosión causó considerables daños en las casas próximas, pero no hubo víctimas, según se anuncia oficialmente.—Efe.

VICTIMAS Y DAÑOS EN INGLATERRA

LONDRES, 20.—Se registra alguna actividad aérea alemana sobre Inglaterra meridional y parte de Escocia, durante la noche última. Se anuncia oficialmente que hay que lamentar daños.—Efe.

29 APARATOS DERRIBADOS

CUARTEL GENERAL DEL FUHRER, 20.—Del comunicado oficial: El enemigo perdió ayer 29 aviones sobre la cabeza de puente y territorios ocupados al Este.

Prosigue el bombardeo de Londres por el nuevo explosivo.—Efe.

Nuevos medios de combate serán empleados contra Gran Bretaña

ASI LO AFIRMA EL DOCTOR DIETRICH

ZURICH, 20.—El diario «Neue Zürcher Zeitung» publica la entrevista concedida por el jefe de Prensa del Reich a un corresponsal en Berlín.

A la pregunta: ¿Puede usted decirme algo acerca del curso próximo que llevarán las represalias?, el doctor Dietrich respondió: No creo descubrir ningún secreto al decir que ha de continuar el torrente de explosivos y fuego contra objetivos militares de Inglaterra meridional y ello, esto sí que puedo asegurarlo, con nuevos medios de combate aún más fuertes hasta que Gran Bretaña comprenda que el terror aéreo que emplea se vuelve contra ella de modo espantoso.

En Alemania jamás se abrigaron intenciones de esta clase contra el pueblo inglés.

Nuestra lucha no va dirigida contra el pueblo inglés sino contra los que han sumido al mundo en esta guerra.—Efe.

Mariscal de la R.A.F.



El mariscal de la R.A.F. Peirse, que ha sido condecorado por la reina Guillermina de Holanda con la Gran Cruz de la Orden de Orange-Nassau

El "Queen Mary" y el "Queen Elizabeth" al servicio de NORTEAMERICA

Millares de soldados atravesaron el Atlántico a bordo de los mismos

LONDRES, 20.—El ministro inglés de Producción Littelton ha revelado hoy que millares de soldados norteamericanos atravesaron el Atlántico a bordo de los trasatlánticos «Queen Mary» y «Queen Elizabeth» de gran tamaño y rapidez.

Littelton declaró que estos dos grandes trasatlánticos están a disposición de las autoridades norteamericanas para el transporte de tropas desde hace tiempo.—Efe.

GRATITUD Y ADHESION

Bilbao, la hermosa y rica capital de la fecundas tierras de Vizcaya, que en aquellos tiempos de poderío y de imperio supieron dar al entero servicio de España un haz de ilustres varones, de hombres de mar y de tierra, de empresa y de milicia, sigue exteriorizando el júbilo de su alma españolísima en las demostraciones de su gratitud y de su devoción al Caudillo, cuya presencia ha dado la más alta significación a las fiestas conmemorativas del día en que las armas que abrieron ancho camino a la victoria plena, consumaban el hecho histórico de su liberación, no solo del momentáneo dominio de los rojos, sino también de un largo y angustioso período de decadencia, que en aquella hora esperanzada cesaba para siempre.

Esas manifestaciones del gozo de un pueblo de rancio señorío, de un pueblo que ha encontrado la ruta de un espléndido porvenir bajo el signo de la paz y del trabajo que Franco ha trazado sobre la nueva y próspera vida de España, expresa mejor que las palabras el reconocimiento de la eficacia de una labor política y social con entrosque en nuestras tradiciones mejores, el tenso y el acierto con que nuestro régimen opera en todos los sectores para robustecer su vitalidad, para concertarlos en una comunidad de fines a cumplir en el desho y en la voluntad de lograr la España que ambicionamos, por la que tantos heroísmos y tantos martirios florecieron un día en sus ámbitos. Por eso se intensifica el esfuerzo y se multiplica el afán, porque aún es mucho lo que resta por hacer, largo todavía el camino que queda por cubrir hasta ver colmada esta suprema aspiración.

La siembra de unidad que Franco lleva a todos los lugares de la Patria con su presencia y con su palabra, con la verdad de su labor, serena e inteligente, nos ofrece una espléndida cosecha de realizaciones, como estas que ahora contemplamos en Bilbao: unidad en el diario quehacer, unidad creadora de esas obras que pregonan el sentido de nuestro Movimiento, la que se precisa robustecer más y más porque en ella está la clave del potente resurgimiento español.

Hemos de acentuar, porque ellas son el testimonio más elocuente de la decisión y de la firmeza con que son abordados problemas fundamentales, la importancia de las obras que, dando a esa fecha conmemorativa, su verdadero significado, han sido inauguradas por el Caudillo, destacando entre ellas el Sanatorio Antituberculoso Generalísimo Franco; viviendas en Bilbao y edificios oficiales en Guernica, así como diversas obras en Durango; un Hogar Infantil en Munguía, edificio de Comunicaciones en Baracaldo y escuelas y Casa Consistorial en Lezama.

Con el corazón abierto a la gratitud más entrañable, a la devoción más firme al Caudillo, Bilbao, que sabe cuánto debe a su liberador, se asocia al sentir de los demás lugares de España, al paso que pone a contribución sus energías y sus recursos, su esfuerzo y su trabajo para la gran empresa de la reconstrucción nacional. Fervor y entusiasmo de un pueblo, marco magnífico en el que destaca la figura señora de Franco, que ha puesto en el gozo de esas horas que vive la villa de las grandes empresas y los altos empeños el claro acento de su palabra afeccionadora, henchida de amor a España y de fe en sus gloriosos destinos.

GONZALO BELLIDO
ESPECIALISTA DE NIÑOS
EX-AYUDANTE DE LA CATEDRA DE INFANCIA DE BARCELONA
CONSULTA PROVISIONAL
Cortinas de San Miguel, 20. Teléfono 1408
(Publicidad CASAL) 613

Se concede la exención de impuestos provinciales al Ayuntamiento de Trefacio por los daños sufridos en su cosecha

2.000 pesetas de donativo para Auxilio Social

ACUERDOS TOMADOS POR LA CORPORACION PROVINCIAL EN SU ULTIMA SESION

Bajo la presidencia del camarada Barros Manzanares ha celebrado la Ilustrísima Comisión gestora de la excelentísima Diputación provincial su segunda sesión ordinaria correspondiente al mes de la fecha, con asistencia de los gestores camaradas Loza, Castro, Hernández y Teixidor. Entre otros de carácter interno, fueron tomados los siguientes acuerdos:

Devolver a Teodosia de Lera, su hija María del Rosario, acogida en el Hogar provincial.

Acceder al ingreso en el mismo centro del niño Eugenio Tejedor, a petición del presidente del Consejo de Familia.

Conceder al Ayuntamiento de Trefacio, la exención de los impuestos provinciales en vigor, en vez del auxilio económico que solicitaba por haber sufrido en aquel término las cosechas grandes daños a consecuencia de un pedrisco.

Darse por enterada de la escritura de donación de terrenos hecha por el Ayuntamiento de Benavente a favor de la excelentísima Diputación para ampliación del Hospital provincial de aquella ciudad.

Autorizar a don Baltasar Gallego, de Pajares; don Regino Fidalgo, de Navianos de Valverde, y a don Manuel García, de Moreruela de Tábara, para ejecutar obras inmediatas a vías provinciales.

Aprobar un informe del señor interventor en relación con la petición de don Antonio Pérez Carbajo, de Villaseco, que solicitaba autorización para la construcción del tendido eléctrico de Almaraz de Duero a Villaseco.

Conceder a la Delegación provincial de Auxilio Social una subvención de 2.000 pesetas para sufragar los gastos que ocasionaron con motivo de la Primera Comunión, de los niños acogidos a dicha institución.

Aprobar el proyecto de valoración revisada, de las 36 viviendas protegidas para los funcionarios de esta Corporación, después de haber sido desglosadas las obras nue-

vas y no incluidas en el proyecto primitivo y al mismo tiempo elevar dicho proyecto al Instituto Nacional de la Vivienda, para su aprobación y trámite reglamentarios.

Hacer constar en acta la satisfacción con que ha visto la Corporación, el resultado de los exámenes de bachillerato de alumnos acogidos en el Hogar provincial y preparados por el señor Capellán de dicho Establecimiento don Julián Manso



Arriba

el gran diario madrileño adelanta a las provincias españolas, con su servicio de ediciones, las últimas noticias de todas partes.

ESTUDIOS

En el Colegio de la Milagrosa donde cursa sus estudios ha terminado con matrícula de honor los del primer curso del Bachillerato la aplicada y estudiosa niña María Luisa Carazo Mejía, hija del señor director de la Prisión provincial de Zamora.

Además, la inteligente y laboriosa niña, que cuenta solamente once años, ha aprobado en el Conservatorio de Salamanca la asignatura de Armonía y en el Conservatorio de Madrid el sexto año de Piano y la asignatura de Música de Salón, con puntuaciones y notas sobresalientes.

Sinceramente expresamos la felicitación más efusiva a la niña María Luisa Carazo y a sus padres, así como también a sus profesoras del Colegio de la Milagrosa.

En los Escolapios de Salamanca ha aprobado con brillante puntuación el ejercicio de ingreso el aplicado niño Felipe Alonso Corrales, hijo de nuestro querido amigo don Felipe Alonso, conocido industrial de Fuentesauco y su distinguida esposa doña Antonia Corrales, a los que expresamos nuestra felicitación más afectuosa que hacemos llegar también principalmente al estudioso niño y a la distinguida maestra nacional directora de la Graduada de Fuentesauco, doña Guadalupe.

MUJER TRABAJADORA!
El hogar con que soñaste será realidad con un Préstamo Nupcial.
En las Delegaciones de Subsidios Familiares y de la C.N.S. te facilitarán detalles para su concesión.

Desde todos los ángulos "FOTOS" la más popular de las revistas gráficas, le ofrecerá próximamente los más destacados originales primeros planos de la XII Feria Internacional de Muestras de Barcelona.

RUIZ DE LA CUESTA
ESPECIALISTA EN GARGANTA NARIZ Y OIDOS
Plazo Fernández Duro, 1. Telf. 1412 (32)

Necrología

Camarada Jesús Vara Gabriel

En el vecino pueblo de Andavías falleció en el día de ayer nuestro querido y destacado camarada Jesús Vara Gabriel, que además de su profesión de maestro nacional, desempeñaba en aquella localidad los cargos de jefe local del Movimiento desde el mes de enero de 1937 y alcalde desde el 19 de julio de 1943.

Tanto por su competencia extraordinaria, como por su incansable actividad, así como también por su carácter bondadoso y comprensivo, gozaba este querido camarada de la estimación más sincera y general en el pueblo, donde el vecindario le profesaba verdadero cariño.

Profundo ha sido, por ello, el sentimiento causado por su muerte, cuya noticia fué acogida con sentido pesar habiendo producido igual dolor en nuestra capital donde se recibió esta tarde y donde el finado camarada contaba con numerosas amistades siendo muy conocido y respetado.

Hoy por la tarde, se celebrará en nuestra capital la conducción del cadáver al cementerio, esperándose que a este piadoso acto concurran todos sus numerosos amigos, compañeros y camaradas, porque el finado, con su vida laboriosa y ejemplar, supo hacerse merecedor al homenaje de la estimación y del recuerdo más entrañable.

Profundamente conmovidos expresamos nuestro pésame más sincero tanto a su desconsolada esposa, como a su padre y demás familiares, elevando al Altísimo nuestras oraciones por el eterno descanso de su alma.

ANUNCIOS TELEGRAFICOS

Ventas

SE VENDE una casa de nueva construcción, en la más céntrica y moderna de Zamora, llave en mano. Producción, aproximada 14.000 pesetas año. Informes en esta Administración. 598

SE VENDEN 500 metros de terreno original de las obras del Hogar. Informes en esta Administración. 654

VENDO una casa con jardín calle de Gutiérrez Rivero, 17 (Candelaria). Consta de entresuelo y pral. llave en mano; tratar con su dueño en la misma. 675

Varios

NORIAS se fabrican de todos los tamaños. Norias de Mano. Fábrica de Norias, calle de Astorga, número 9. León. 196

Ayer dió comienzo el segundo Curso de Formación para la Masa de la S. F.

Presidió el acto la delegada provincial con varias regidoras

Ayer por la tarde y en los locales de la Delegación provincial de la Sección Femenina, en la Plaza del General Sanjurjo, y con asistencia de la delegada provincial, camarada Pepita Cebrián, se celebró la inauguración del segundo Cursillo de Formación para la Masa organizado por las camaradas que no pudieron tomar parte en el anterior y para las que posteriormente han entrado en la edad reglamentaria que comprende desde los 17 hasta los 27 años.

Acompañaban a la delegada provincial varias regidoras provinciales y la delegada local, que dió comienzo al acto hablando brevemente sobre la tarea que a la mujer le está encomendada para el mejor servicio a la Patria. Se refirió con detalle al plan de trabajo que ha de seguirse en este nuevo Curso que comienza

y finalmente tomó la palabra la delegada provincial que se refirió a las consignas dadas por la delegada nacional de la Sección Femenina, camarada Pilar Primo de Rivera, en diversas ocasiones y como corroboración dió lectura al discurso por ella pronunciado en el Santuario de Guadalupe en la apertura del último Consejo Nacional celebrado recientemente.

La camarada Pepita Cebrián se refirió también a las diversas materias que han de constituir la base de este Cursillo de Formación y tras exponer brevemente la finalidad que la Sección Femenina persigue con esta actividad, dió por terminado el acto de apertura rezándose un Padre Nuestro y un Ave María por los Caídos y cantándose seguidamente el Himno de la Falange brazo en alto.



EL SEÑOR

Don Jesús Vara Gabriel

(MAESTRO NACIONAL DE ANDAVIAS)
Ha fallecido en el día de ayer a los 35 años de edad
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS
- R. I. P. -
Su desconsolada esposa, doña Carmen Garrote Alvaredo; su padre, don Isidoro; padres políticos, don Vicente Garrote, doña Manuela Alvaredo y doña Antonia Ramos; hermanos políticos, tíos, sobrinos y demás familia,
Ruegan una oración por su alma y la asistencia a la Vigilia, que se celebrará hoy a las siete y media en la iglesia parroquial de San Juan de Puerta Nueva y acto seguido a la conducción del cadáver al Camposanto por cuyos favores de caridad cristiana le vivirán altamente agradecidos.
Zamora, 21 de junio de 1944
Misa de funeral, mañana a las nueve de la mañana en dicha parroquia
Casa mortuoria: Orejones, 14 (677-8)



EL SEÑOR

Don Clodoaldo Cordero García

Jefe de Estación del Ferrocarril de 1.ª clase
Falleció en Zamora en el día de ayer a los 58 años de edad después de recibir los S. S.
R. I. P.
Sus afligidos hermanos, Teresa, Luis, María, Remedios y Jerónimo; hermanos políticos, Dámaso Cordero, Santiago Bueno, Manuela Matilla y Juliana Marcos, sobrinos y demás familia,
Suplican a sus amistades una oración por el alma del finado y la asistencia a la Vigilia, que tendrá lugar HOY a las CINCO Y MEDIA de la tarde, en la Iglesia Parroquial de San Torcuato, y acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio, por cuyo favor les quedarán agradecidos.
Zamora 21 de Junio de 1944
La misa de entierro tendrá lugar mañana día 22, a las nueve y media, en la misma Iglesia
Casa mortuoria: Estación del Ferrocarril (678-7)



EL SEÑOR

Don José M.ª López y López

Procurador y Secretario de Peleas de Arriba
Falleció en Casaseca de Campeán el día 19 de los corrientes a los 71 años de edad
CONFORTADO CON LOS AUXILIOS ESPIRITUALES
D. E. P.
Su desconsolada esposa, doña María Cruz de Mena Moralejo (Maestra jubilada); hijos, Angel (Técnico de Correos), Diosdado y José Blanco; hijos políticos, Teresa Bueno, Adelaida Rodríguez y José Blanco; hermanos, Cándido (Secretario de Gallegos del Río) y Casimira; hermanos políticos; nietos y bisnietos
Ruegan a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y la asistencia al funeral que por su eterno descanso se celebrará en la iglesia parroquial de dicho pueblo, mañana jueves, día 22, por cuyos favores le vivirán profundamente agradecidos.
Casaseca, 21 de junio de 1944. (674-7)



EL SEÑOR

D. Eduardo Gutiérrez Lorenzo

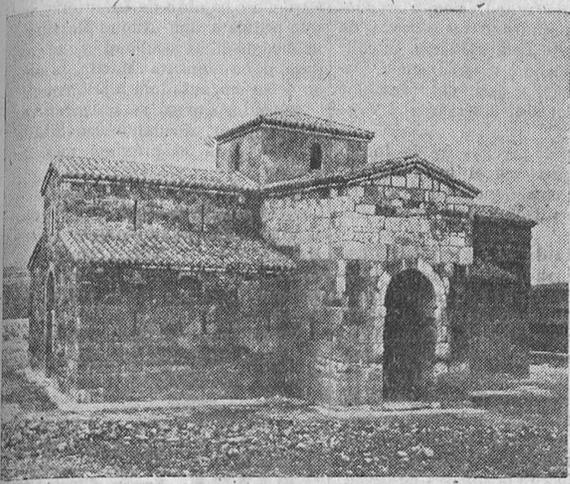
(ABOGADO)
FALLECIO EN MADRID EL DIA 18 DE LOS CORRIENTES a los 56 años de edad
Habiendo recibida los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica
R. I. P.
Su atribulada esposa, doña Asunción Nieto y Díaz de Rueda; hijos, Ricardo, Carmen, María Luisa y Juan Ignacio; padres políticos, don Angel Nieto y doña Carmen Díaz de Rueda; hermanas, doña Ramona y doña Pilar; hermanos políticos, primos, sobrinos y demás parientes y testamentarios,
Ruegan a sus amistades una oración por el alma del finado y la asistencia al funeral que, por su eterno descanso, se celebrará en la iglesia parroquial de San Torcuato, HOY miércoles, a las diez y media, por cuyos favores les vivirán sumamente agradecidos.
Zamora, 21 de junio de 1944.
Casa dolorida: Avenida de José Antonio, 2. (676-6)

EN TORNO A SAN PEDRO DE LA NAVE

Su importancia en el mundo de las peregrinaciones

La trascendencia iconística del capitel de Daniel

Por Luis Leocadio CORTES Y VAZQUEZ



Exterior de la Iglesia de San Pedro de la Nave después de su traslado al Campillo.

mi querido maestro don Angel Apraiz, con el cariño y la admiración de su discípulo.

Luis E. Cortés.

Confieso que hace mucho tiempo me atrae la iglesia visigótica de San Pedro de la Nave; aficionado a lecturas de historia local y provincial, conocía hace algunos años la leyenda que, por entonces, ignoraba estuviese tan difundida y fuera tanta trascendencia.

Cuando con mi marcha a la Universidad comencé a darme cuenta de su extraordinario interés, y de un claro indicio era de su papel en las peregrinaciones, decidí colaborar con mi catadrático señor Apraiz que estudiaba los caminos orientales de peregrinación.

Después he aquí, que al hacer un estudio detallado del templo, topé toda la trascendencia iconística del capitel de Daniel en el foso de los leones; fruto de estos trabajos de Seminario durante el curso de este artículo que hoy transcribo.

LOS CAMINOS DE PEREGRINACIÓN OCCIDENTALES

parece como si todos los eruditos se han ocupado del estudio de las peregrinaciones, no conocerían camino que el llamado «francés», todos sus estudios, todas sus investigaciones tienen por tema esa peregrinación olvidando que es, entonces y después, si por partes se va a Roma, puede decir que también por todas partes se iba y se va a Santiago.

Sido mi profesor el señor Apraiz, citado, quien en un artículo publicado en la revista «Ecclesia» ha llamado la atención sobre los caminos occidentales. (1)

Es interesantísimo para explicar los pocos fenómenos artísticos que son estos caminos de peregrinación que marcan una ruta mudejarismo, y los que explican una manera naturalísima y lógica por qué de esas semejanzas, a las llegan a la copia, que existen en miniaturas hispano-musulmanas y los bordados populares de tierra de Armuña en Salamanca o de Zamora.

Es ahora la ocasión de dar algunas de estos caminos. El artículo de Apraiz, y así traté yo también de demostrarlo en lo referente a la provincia de Zamora, en un artículo publicado en la revista «Ecclesia» del Distrito Universitario de Salamanca. Las pruebas abundantes, poco a poco que surgen en montones: dedicatorias de templos, toponimia y más. Particularmente en la tradición folclórica de la leyenda y dentro de la provincia de Zamora hay una de importancia capital: la leyenda de la ciudad sumergida, de las gestas francesas, y la del santuario hospitalario. En ambas se dan también en el «camino francés». Dejaremos para otro día la leyenda de la ciudad sumergida, tan popular en las rutas francesas, y pasaremos a tratar aquí por ser precisamente la leyenda de San Pedro de la Nave. (2)

LA LEYENDA DEL TEMPLO VISIGÓTICO, SAN JULIÁN Y SANTA BASILISA

La leyenda de San Pedro de la Nave es muy conocida en Zamora.

La narración en sus libros don Melchor Zatarain y Fernández Duro; también la transcribe don Antonio Cuadrado Chapado en sus «Apuntes para la historia de la ciudad de Toro», ya que en dicha ciudad se halla ligada al templo de San Julián.

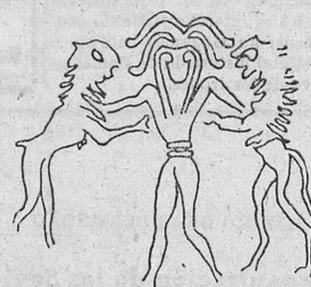
Brevemente expuesta, la leyenda es como sigue:

Era Julián hijo de nobles padres. Certo día en una cacería, cuando perseguía una cierva, observó atónito que esta se volvía y le habló así: «Tú que has de matar a tus padres, no es mucho que quieras matarme a mí». Atormentado por las palabras del animal y temiendo fueren realidad, decidió abandonar la casa paterna, como así lo hizo, pasando a Lusitania donde se distinguió notablemente en la guerra. En recompensa, el Rey casó a Julián con una viuda hermosa y rica, de nombre Basilisa.

Dos años habían pasado de su ausencia y sus padres desalentados se lanzaron en su búsqueda; llegan finalmente a su casa cuando se halla ausente el hijo. Se dan a conocer a Basilisa y ésta les aloja en su propia alcoba y lecho. Sale Basilisa al templo para dar gracias a Dios. Julián regresa a casa en el intermedio.

Muy parecida a la leyenda de San Pedro de la Nave es la de San Miguel de Excelsis en la Sierra del Aralar en Navarra, situado en camino de peregrinación. En la leyenda navarra no es una cierva, es el mismo diablo vestido de peregrino el que mete en sospecha a don Teodosio de Goñi, que está ausente de casa contra su mujer doña Constanza. Torna a casa entra en su cámara y palpa dos cabezas en el lecho, dales muerte recelando adulterio, y como en el caso de Julián son sus padres. Arrepentido decide irse a hacer penitencia amarrado con pesadas cadenas que, cuando caigan por sí solas será señal de haber sido perdonado de su pecado. Varios años anduvo penitente don Teodosio por el Aralar. Un día se le apareció un terrible dragón y fué tal el esfuerzo que espantado hizo invocando a San Miguel, que cayeron rotas las cadenas. Acude el Arcángel en su protección, mata al dragón y agradecido don Teodosio funda en aquel lugar el santuario de San Miguel in Excelsis. Tal es la leyenda, como puede verse harto semejante a la de San Pedro de la Nave. En cuanto a lo del dragón, según el señor Juaristi, podría explicarse, como en tantas otras ocasiones, por algún monstruo antediluviano fosilizado que hubiere en el Aralar.

Es de notar que en un pueblo cercano al Aralar, en Ororbia, se rinde culto a San Julián y en su parro-



He aquí frente a frente un detalle de una marca de Farah, hoy en el Museo de Berlín, y el dibujo del llamado Sudario de S. Victor de la Catedral de Sens. Entrambos representan la última metamorfosis del Gilgames babilónico entre leones. Estos paños son justamente, con los marfiles, una de las vías de entrada en Europa de los temas orientales.

quial hay un retablo con la narración de su historia. Asimismo en Oretia, muy cerca de la vía romana, hay una iglesia de San Julián y Santa Basilisa. Todos estos datos servirán a probarnos la coexistencia de la leyenda en los diversos caminos de peregrinación. (5)

Que San Pedro de la Nave estuvo vinculada a las peregrinaciones ya lo hicieron notar los señores Zatarain y Cuadrado; pero es que hay más; la prueba documental. Esta la da Gómez Moreno en su «Catálogo Monumental de la provincia de Zamora»; en el tomo I pág. 58 dice: «Consta existía (a iglesia) en 907 cuando Alfonso III le donó el pueblecillo cercano de Perdices; entonces llamaban Tunis al sitio y era hospedería de peregrinos (Tombo de Celanova fol. 148)».

Es, pues indudable que era iglesia utilizada por los peregrinos. Ahora bien ¿en qué camino se hallaba enclavada?

No cabe duda que Zamora, como Toro, debieron ser dos centros de concentración de peregrinos. A nuestra ciudad llegaban por la Vía de la Plata los procedentes del Sur. Pero una vez aquí, aparecen tres caminos bien claros: primero, los que seguan la calzada romana hasta Astorga, para una vez allí unirse a los peregrinos «franceses»; estos pasarían por el Monasterio de Morenuela y por Benavente; segundo, los que una vez en Zamora seguan una dirección muy aproximada a lo que hoy es carretera de Villacastín a Vigo, para una vez en Galicia por Verín y el Valle de Monterrey; estos pasarían por el monasterio de Tábara de tanta importancia en la miniatura medieval; y tercero, un camino que desde Zamora a su vez, iría a Chaves (Portugal) importante centro de concentración de peregrinos para una vez allí pasar también a Verín caminando al Norte. Este camino sería el de San Pedro de la Nave, y aparte de estar atestado por esta iglesia y alberguería con su leyenda, tiene toponímicos tan típicos en el mundo de las peregrinaciones como, Fornillos de Aliste, Bercianos del Camino, São Martinho, San Martín del Pedroso, Villar dos peregrinos, São Estevão, São Pedro Velho Villar de Lomba etc. Quisiera extenderme aun más en consideraciones sobre este camino; algo apunté ya en Salamanca con ocasión de un cursillo sobre peregrinaciones mantenido en la Facultad de Letras por el señor Apraiz.

Lo interesante es que estas notas sirvan para mover el ánimo de los eruditos en el estudio de estos caminos occidentales de tanta trascendencia artística. Es curioso por ejemplo, observar con Miss King, como a lo largo de la vía de la Plata se extiende un camino de mudejarismo, con una raigambre orientalisma de construir imitando las formas propias de la construcción en madera. Así puede verse con gran cantidad de gráficos y ejemplos en su libro «Mudejar». Ello nos explicaría también los elementos árabes que en tran en el románico, y que en un último empuje dado por los peregrinos llegan hasta el corazón de Francia, como ha demostrado Fikry, en su libro sobre las iglesias románicas del Puy y sus influencias islámicas. Prueba, en fin, patente de estos caminos de occidente es la línea artística Toro, Zamora, Salamanca, Plencia, con su románico idéntico y sus cúpulas gemelas que marcan bien a las claras una ruta. Dato bien positivo, al fin, la advocación en Zamora de una iglesia: San Frontis, fundada por un tal don Aldovino, natural de Perigord, a título de alberguería y puest; bajo la advocación del santo de su ciudad francesa. Más aún las iglesias de Santiago y la misteriosa relación que parece hallarse entre Salamanca y Toledo. Todo ello daría materia más que suficiente para un libro. Pero basta ya, nosotros nos habíamos

tables opiniones de los señores Gómez Moreno y Juaristi, no vemos inconveniente en aceptar el apellido «de la Nave» como recuerdo del barco que siempre debió existir para el paso del río en el primitivo emplazamiento del templo. (3)

No podemos dejar de llamar la atención del caso de San Boal, santo a quien se atribuye una leyenda análoga, cuya acción se emplaza en Manzanal del Barco.

Este Santo, San Boal o San Baudilio, que también tiene sus ecos en las peregrinaciones, tiene templo en Salamanca. Su leyenda, tal como la cuenta el señor Zatarain en la Historia Eclesiástica de la Diócesis, nos parece una contaminación con la de San Julián y Santa Basilisa de San Pedro de la Nave.

Pues bien, la leyenda de San Julián y Santa Basilisa de San Pedro de la Nave es idéntica a la narración de Plaubert «Legende de Saint Julien l'Hospitalier» si bien el cuento francés deja ver sobradamente la mano del artista. La única variación notable es que Julián manda a su mujer que no le hable jamás ni vuelva a verlo después de su crimen por lo cual no le acompaña al destierro. No deja de ser interesante, aún cuando seguramente será un recurso literario, el hecho de terminar así su relato, «tal es la historia de San Julián el hospitalario, poco más o menos como se la halla en un vitral gótico de mi país». (4)

Sabido es que en las vidrieras de las catedrales góticas se representaban las escenas y episodios más traídos y llevados por aquel mundo peregrino medieval; así en una de ellas hemos visto la confesión del pecado secreto de Carlomagno por San Gil, santo tan ligado a la peregrinación.

que San Pedro de la Nave estuvo vinculada a las peregrinaciones ya lo hicieron notar los señores Zatarain y Cuadrado; pero es que hay más; la prueba documental. Esta la da Gómez Moreno en su «Catálogo Monumental de la provincia de Zamora»; en el tomo I pág. 58 dice: «Consta existía (a iglesia) en 907 cuando Alfonso III le donó el pueblecillo cercano de Perdices; entonces llamaban Tunis al sitio y era hospedería de peregrinos (Tombo de Celanova fol. 148)».

Es, pues indudable que era iglesia utilizada por los peregrinos. Ahora bien ¿en qué camino se hallaba enclavada?

No cabe duda que Zamora, como Toro, debieron ser dos centros de concentración de peregrinos. A nuestra ciudad llegaban por la Vía de la Plata los procedentes del Sur. Pero una vez aquí, aparecen tres caminos bien claros: primero, los que seguan la calzada romana hasta Astorga, para una vez allí unirse a los peregrinos «franceses»; estos pasarían por el Monasterio de Morenuela y por Benavente; segundo, los que una vez en Zamora seguan una dirección muy aproximada a lo que hoy es carretera de Villacastín a Vigo, para una vez en Galicia por Verín y el Valle de Monterrey; estos pasarían por el monasterio de Tábara de tanta importancia en la miniatura medieval; y tercero, un camino que desde Zamora a su vez, iría a Chaves (Portugal) importante centro de concentración de peregrinos para una vez allí pasar también a Verín caminando al Norte. Este camino sería el de San Pedro de la Nave, y aparte de estar atestado por esta iglesia y alberguería con su leyenda, tiene toponímicos tan típicos en el mundo de las peregrinaciones como, Fornillos de Aliste, Bercianos del Camino, São Martinho, San Martín del Pedroso, Villar dos peregrinos, São Estevão, São Pedro Velho Villar de Lomba etc. Quisiera extenderme aun más en consideraciones sobre este camino; algo apunté ya en Salamanca con ocasión de un cursillo sobre peregrinaciones mantenido en la Facultad de Letras por el señor Apraiz.

Lo interesante es que estas notas sirvan para mover el ánimo de los eruditos en el estudio de estos caminos occidentales de tanta trascendencia artística. Es curioso por ejemplo, observar con Miss King, como a lo largo de la vía de la Plata se extiende un camino de mudejarismo, con una raigambre orientalisma de construir imitando las formas propias de la construcción en madera. Así puede verse con gran cantidad de gráficos y ejemplos en su libro «Mudejar». Ello nos explicaría también los elementos árabes que en tran en el románico, y que en un último empuje dado por los peregrinos llegan hasta el corazón de Francia, como ha demostrado Fikry, en su libro sobre las iglesias románicas del Puy y sus influencias islámicas. Prueba, en fin, patente de estos caminos de occidente es la línea artística Toro, Zamora, Salamanca, Plencia, con su románico idéntico y sus cúpulas gemelas que marcan bien a las claras una ruta. Dato bien positivo, al fin, la advocación en Zamora de una iglesia: San Frontis, fundada por un tal don Aldovino, natural de Perigord, a título de alberguería y puest; bajo la advocación del santo de su ciudad francesa. Más aún las iglesias de Santiago y la misteriosa relación que parece hallarse entre Salamanca y Toledo. Todo ello daría materia más que suficiente para un libro. Pero basta ya, nosotros nos habíamos

que San Pedro de la Nave estuvo vinculada a las peregrinaciones ya lo hicieron notar los señores Zatarain y Cuadrado; pero es que hay más; la prueba documental. Esta la da Gómez Moreno en su «Catálogo Monumental de la provincia de Zamora»; en el tomo I pág. 58 dice: «Consta existía (a iglesia) en 907 cuando Alfonso III le donó el pueblecillo cercano de Perdices; entonces llamaban Tunis al sitio y era hospedería de peregrinos (Tombo de Celanova fol. 148)».

Es, pues indudable que era iglesia utilizada por los peregrinos. Ahora bien ¿en qué camino se hallaba enclavada?

No cabe duda que Zamora, como Toro, debieron ser dos centros de concentración de peregrinos. A nuestra ciudad llegaban por la Vía de la Plata los procedentes del Sur. Pero una vez aquí, aparecen tres caminos bien claros: primero, los que seguan la calzada romana hasta Astorga, para una vez allí unirse a los peregrinos «franceses»; estos pasarían por el Monasterio de Morenuela y por Benavente; segundo, los que una vez en Zamora seguan una dirección muy aproximada a lo que hoy es carretera de Villacastín a Vigo, para una vez en Galicia por Verín y el Valle de Monterrey; estos pasarían por el monasterio de Tábara de tanta importancia en la miniatura medieval; y tercero, un camino que desde Zamora a su vez, iría a Chaves (Portugal) importante centro de concentración de peregrinos para una vez allí pasar también a Verín caminando al Norte. Este camino sería el de San Pedro de la Nave, y aparte de estar atestado por esta iglesia y alberguería con su leyenda, tiene toponímicos tan típicos en el mundo de las peregrinaciones como, Fornillos de Aliste, Bercianos del Camino, São Martinho, San Martín del Pedroso, Villar dos peregrinos, São Estevão, São Pedro Velho Villar de Lomba etc. Quisiera extenderme aun más en consideraciones sobre este camino; algo apunté ya en Salamanca con ocasión de un cursillo sobre peregrinaciones mantenido en la Facultad de Letras por el señor Apraiz.

Lo interesante es que estas notas sirvan para mover el ánimo de los eruditos en el estudio de estos caminos occidentales de tanta trascendencia artística. Es curioso por ejemplo, observar con Miss King, como a lo largo de la vía de la Plata se extiende un camino de mudejarismo, con una raigambre orientalisma de construir imitando las formas propias de la construcción en madera. Así puede verse con gran cantidad de gráficos y ejemplos en su libro «Mudejar». Ello nos explicaría también los elementos árabes que en tran en el románico, y que en un último empuje dado por los peregrinos llegan hasta el corazón de Francia, como ha demostrado Fikry, en su libro sobre las iglesias románicas del Puy y sus influencias islámicas. Prueba, en fin, patente de estos caminos de occidente es la línea artística Toro, Zamora, Salamanca, Plencia, con su románico idéntico y sus cúpulas gemelas que marcan bien a las claras una ruta. Dato bien positivo, al fin, la advocación en Zamora de una iglesia: San Frontis, fundada por un tal don Aldovino, natural de Perigord, a título de alberguería y puest; bajo la advocación del santo de su ciudad francesa. Más aún las iglesias de Santiago y la misteriosa relación que parece hallarse entre Salamanca y Toledo. Todo ello daría materia más que suficiente para un libro. Pero basta ya, nosotros nos habíamos

que San Pedro de la Nave estuvo vinculada a las peregrinaciones ya lo hicieron notar los señores Zatarain y Cuadrado; pero es que hay más; la prueba documental. Esta la da Gómez Moreno en su «Catálogo Monumental de la provincia de Zamora»; en el tomo I pág. 58 dice: «Consta existía (a iglesia) en 907 cuando Alfonso III le donó el pueblecillo cercano de Perdices; entonces llamaban Tunis al sitio y era hospedería de peregrinos (Tombo de Celanova fol. 148)».

Es, pues indudable que era iglesia utilizada por los peregrinos. Ahora bien ¿en qué camino se hallaba enclavada?

No cabe duda que Zamora, como Toro, debieron ser dos centros de concentración de peregrinos. A nuestra ciudad llegaban por la Vía de la Plata los procedentes del Sur. Pero una vez aquí, aparecen tres caminos bien claros: primero, los que seguan la calzada romana hasta Astorga, para una vez allí unirse a los peregrinos «franceses»; estos pasarían por el Monasterio de Morenuela y por Benavente; segundo, los que una vez en Zamora seguan una dirección muy aproximada a lo que hoy es carretera de Villacastín a Vigo, para una vez en Galicia por Verín y el Valle de Monterrey; estos pasarían por el monasterio de Tábara de tanta importancia en la miniatura medieval; y tercero, un camino que desde Zamora a su vez, iría a Chaves (Portugal) importante centro de concentración de peregrinos para una vez allí pasar también a Verín caminando al Norte. Este camino sería el de San Pedro de la Nave, y aparte de estar atestado por esta iglesia y alberguería con su leyenda, tiene toponímicos tan típicos en el mundo de las peregrinaciones como, Fornillos de Aliste, Bercianos del Camino, São Martinho, San Martín del Pedroso, Villar dos peregrinos, São Estevão, São Pedro Velho Villar de Lomba etc. Quisiera extenderme aun más en consideraciones sobre este camino; algo apunté ya en Salamanca con ocasión de un cursillo sobre peregrinaciones mantenido en la Facultad de Letras por el señor Apraiz.

Lo interesante es que estas notas sirvan para mover el ánimo de los eruditos en el estudio de estos caminos occidentales de tanta trascendencia artística. Es curioso por ejemplo, observar con Miss King, como a lo largo de la vía de la Plata se extiende un camino de mudejarismo, con una raigambre orientalisma de construir imitando las formas propias de la construcción en madera. Así puede verse con gran cantidad de gráficos y ejemplos en su libro «Mudejar». Ello nos explicaría también los elementos árabes que en tran en el románico, y que en un último empuje dado por los peregrinos llegan hasta el corazón de Francia, como ha demostrado Fikry, en su libro sobre las iglesias románicas del Puy y sus influencias islámicas. Prueba, en fin, patente de estos caminos de occidente es la línea artística Toro, Zamora, Salamanca, Plencia, con su románico idéntico y sus cúpulas gemelas que marcan bien a las claras una ruta. Dato bien positivo, al fin, la advocación en Zamora de una iglesia: San Frontis, fundada por un tal don Aldovino, natural de Perigord, a título de alberguería y puest; bajo la advocación del santo de su ciudad francesa. Más aún las iglesias de Santiago y la misteriosa relación que parece hallarse entre Salamanca y Toledo. Todo ello daría materia más que suficiente para un libro. Pero basta ya, nosotros nos habíamos

que San Pedro de la Nave estuvo vinculada a las peregrinaciones ya lo hicieron notar los señores Zatarain y Cuadrado; pero es que hay más; la prueba documental. Esta la da Gómez Moreno en su «Catálogo Monumental de la provincia de Zamora»; en el tomo I pág. 58 dice: «Consta existía (a iglesia) en 907 cuando Alfonso III le donó el pueblecillo cercano de Perdices; entonces llamaban Tunis al sitio y era hospedería de peregrinos (Tombo de Celanova fol. 148)».

Es, pues indudable que era iglesia utilizada por los peregrinos. Ahora bien ¿en qué camino se hallaba enclavada?

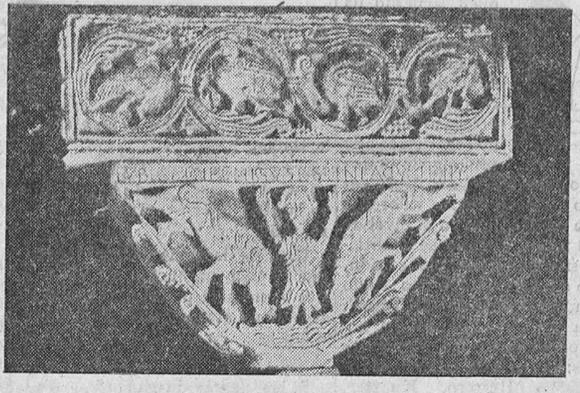
No cabe duda que Zamora, como Toro, debieron ser dos centros de concentración de peregrinos. A nuestra ciudad llegaban por la Vía de la Plata los procedentes del Sur. Pero una vez aquí, aparecen tres caminos bien claros: primero, los que seguan la calzada romana hasta Astorga, para una vez allí unirse a los peregrinos «franceses»; estos pasarían por el Monasterio de Morenuela y por Benavente; segundo, los que una vez en Zamora seguan una dirección muy aproximada a lo que hoy es carretera de Villacastín a Vigo, para una vez en Galicia por Verín y el Valle de Monterrey; estos pasarían por el monasterio de Tábara de tanta importancia en la miniatura medieval; y tercero, un camino que desde Zamora a su vez, iría a Chaves (Portugal) importante centro de concentración de peregrinos para una vez allí pasar también a Verín caminando al Norte. Este camino sería el de San Pedro de la Nave, y aparte de estar atestado por esta iglesia y alberguería con su leyenda, tiene toponímicos tan típicos en el mundo de las peregrinaciones como, Fornillos de Aliste, Bercianos del Camino, São Martinho, San Martín del Pedroso, Villar dos peregrinos, São Estevão, São Pedro Velho Villar de Lomba etc. Quisiera extenderme aun más en consideraciones sobre este camino; algo apunté ya en Salamanca con ocasión de un cursillo sobre peregrinaciones mantenido en la Facultad de Letras por el señor Apraiz.

Lo interesante es que estas notas sirvan para mover el ánimo de los eruditos en el estudio de estos caminos occidentales de tanta trascendencia artística. Es curioso por ejemplo, observar con Miss King, como a lo largo de la vía de la Plata se extiende un camino de mudejarismo, con una raigambre orientalisma de construir imitando las formas propias de la construcción en madera. Así puede verse con gran cantidad de gráficos y ejemplos en su libro «Mudejar». Ello nos explicaría también los elementos árabes que en tran en el románico, y que en un último empuje dado por los peregrinos llegan hasta el corazón de Francia, como ha demostrado Fikry, en su libro sobre las iglesias románicas del Puy y sus influencias islámicas. Prueba, en fin, patente de estos caminos de occidente es la línea artística Toro, Zamora, Salamanca, Plencia, con su románico idéntico y sus cúpulas gemelas que marcan bien a las claras una ruta. Dato bien positivo, al fin, la advocación en Zamora de una iglesia: San Frontis, fundada por un tal don Aldovino, natural de Perigord, a título de alberguería y puest; bajo la advocación del santo de su ciudad francesa. Más aún las iglesias de Santiago y la misteriosa relación que parece hallarse entre Salamanca y Toledo. Todo ello daría materia más que suficiente para un libro. Pero basta ya, nosotros nos habíamos

que San Pedro de la Nave estuvo vinculada a las peregrinaciones ya lo hicieron notar los señores Zatarain y Cuadrado; pero es que hay más; la prueba documental. Esta la da Gómez Moreno en su «Catálogo Monumental de la provincia de Zamora»; en el tomo I pág. 58 dice: «Consta existía (a iglesia) en 907 cuando Alfonso III le donó el pueblecillo cercano de Perdices; entonces llamaban Tunis al sitio y era hospedería de peregrinos (Tombo de Celanova fol. 148)».

Es, pues indudable que era iglesia utilizada por los peregrinos. Ahora bien ¿en qué camino se hallaba enclavada?

No cabe duda que Zamora, como Toro, debieron ser dos centros de concentración de peregrinos. A nuestra ciudad llegaban por la Vía de la Plata los procedentes del Sur. Pero una vez aquí, aparecen tres caminos bien claros: primero, los que seguan la calzada romana hasta Astorga, para una vez allí unirse a los peregrinos «franceses»; estos pasarían por el Monasterio de Morenuela y por Benavente; segundo, los que una vez en Zamora seguan una dirección muy aproximada a lo que hoy es carretera de Villacastín a Vigo, para una vez en Galicia por Verín y el Valle de Monterrey; estos pasarían por el monasterio de Tábara de tanta importancia en la miniatura medieval; y tercero, un camino que desde Zamora a su vez, iría a Chaves (Portugal) importante centro de concentración de peregrinos para una vez allí pasar también a Verín caminando al Norte. Este camino sería el de San Pedro de la Nave, y aparte de estar atestado por esta iglesia y alberguería con su leyenda, tiene toponímicos tan típicos en el mundo de las peregrinaciones como, Fornillos de Aliste, Bercianos del Camino, São Martinho, San Martín del Pedroso, Villar dos peregrinos, São Estevão, São Pedro Velho Villar de Lomba etc. Quisiera extenderme aun más en consideraciones sobre este camino; algo apunté ya en Salamanca con ocasión de un cursillo sobre peregrinaciones mantenido en la Facultad de Letras por el señor Apraiz.



Capitel de Daniel en el foso de los leones, tema de nuestro estudio. Su importancia como capitel historiado es enorme ya que ni aun en la alta escuela generalizan las representaciones historiadas hasta el período románico.

propuesto en esta primera parte de nuestro trabajo sobre San Pedro de la Nave, llamar la atención sobre su papel en el mundo de las peregrinaciones.

La importancia iconística del capitel de Daniel en el foso de los leones

Advertimos que la segunda parte de nuestro artículo, no tiene más relación con la primera que el referirse a un capitel de la misma iglesia.



Fig. 2. Relieve del sepulcro de Ecija.



Fig. 3. San Menas y los camellos. Arte egipcio. Museo de Alejandría.



Fig. 4. Basorelieve de Akthamar. Armenia. Dib. de Baltrusaitis.



Fig. 5. Placa merovingia de las tumbas de Lavigny.



Fig. 6. Placa de cinturón de Jouy-le-Compte. Dib. de Baltrusaitis.



Fig. 7. Escena mitológica de los bronces de Toroslunda.

Fig. 1. Detalle de un cilindro sumerio arcaico; Gilgames haciendo morder el polvo a los leones. Dib. de Jurgis Baltrusaitis ob. cit. en el texto.

Fig. 2. Relieve del sepulcro de Ecija.

Fig. 3. San Menas y los camellos. Arte egipcio. Museo de Alejandría.

Fig. 4. Basorelieve de Akthamar. Armenia. Dib. de Baltrusaitis.

Fig. 5. Placa merovingia de las tumbas de Lavigny.

Fig. 6. Placa de cinturón de Jouy-le-Compte. Dib. de Baltrusaitis.

Fig. 7. Escena mitológica de los bronces de Toroslunda.

Nos proponemos ahora demostrar la raigambre orientalisma del capitel de Daniel en el foso de los leones, tan oriental, que ya desde aquí afirmamos que, en un sentido estricto, no es Daniel el representado en el capitel, sino el mismo Gilgames babilónico; expliquémonos.

LOS COMIENZOS DE LA ICONOGRAFIA CRISTIANA. ELEMENTOS EXTRAÑOS QUE LA INFORMAN

Es natural que en el momento en que a los cristianos se les plantea el problema del arte no puedan crear éste de lana de. Así sus primeras iglesias, cuando las levantan, están inspiradas en la basilica romana. Es natural también que en su decoración y pintura primitiva, la de las catacumbas, echaran mano a los temas clásicos procurando adaptarlos lo mejor posible a las parábolas y textos evangélicos cristianos. Las vides de Baco, no hay inconveniente en que pasen a simbolizar el «yo soy la vid y vosotros los sarmientos»; los moscóforos griegos se adaptan maravillosamente a la representación del «Buen Pastor»; surgen los Orfeos divinos etc.

Pero es de advertir, que la mayoría de estos temas que los cristianos primitivos toman del arte greco-romano, no eran originales ni de Roma ni de Grecia, tenían una raigambre y origen oriental.

Así el caso típico del moscóforo, se halla ya tratado en un relieve egipcio en que figura un muchacho desnudo llevando un antlope sobre sus hombros; puede verse reproducido en K. D. Hartmann «Historia de los Estilos Artísticos» Edt. Labor pág. 19 de la 4ª edición. Parecidísimo relieve, ahora asirio, se halla en Cossic-Pijoan «Summa Artis», Tomo II, figura 556, representa a un sacerdote portador de la víctima, para el sacrificio, sobre los hombros. En los cruces culturales mediterráneos pasó el tema a Grecia donde en los momentos de bucolismos se crea el moscóforo; ejemplo típico «el portador de la ternera» del Museo de la Acrópolis en Atenas perteneciente al Arte ático del siglo VI, a. d. J. C. Y son estos moscóforos los antecedentes inmediatos de nuestro Buen Pastor.

EL CASO DE GILGAMES, DEL HEROE BABILONICO, AL DANIEL DE LAS REPRESENTACIONES CRISTIANAS PASANDO POR EL HERACLES GRIEGO

El caso de Gilgames que es precisamente el que nos ocupa es idéntico. Las viejas representaciones sumerias con Gilgames haciendo morir

(Termina en la página 4ª)

(1) Vid. Ecclesia n.º 106 año III de 24 de julio de 1943. Es número extraordinario dedicado a Santiago.

(2) Aun cuando nos proponemos en otra ocasión tratar de la leyenda de la ciudad sumergida, diremos aquí, que en nuestra provincia se halla vinculada al Lago de San Martín de Castañeda. En el «camino francés» se asienta en el Lago Carrucedo, cerca de Ponferrada, al menos según la interpretación de Bedier que, aunque muy sensata y razonada, no deja de ser susceptible de algunas objeciones.

(3) Suponemos que la mayoría de nuestros lectores sabrán que el templo no se halla en su primitivo emplazamiento. Fue menester trasladarlo piedra por piedra unos kilómetros más arriba, al Campillo, para evitar que fuese anegado por las aguas del embalse del Esla, al construirse la presa de Muelas del Pan.

(4) Vid. G. Flaubert «Trois contes»; Legende de Saint Julien l'Hospitalier.

(5) Vid. Victoriano Juaristi. «El Santuario de San Miguel in Excelsis en la Sierra del Aralar» en la Revista Geográfica Española, n.º 12.

TORNEO AJEDRECISTICO DE VERANO

Por el doctor Julio GANZO

Torneo de Verano



La F. O. A. con buen acuerdo ha organizado esta competición con los mejores jugadores de Salamanca a fin de que el descanso estival no sea demasiado prolongado lo que trae como consecuencia el desentrenamiento de los primeros valores y por tanto un descenso en el nivel de juego. Al mismo tiempo se mantiene la tensión emotiva de la afición, sirviendo además este torneo como propaganda del deporte intelectual. Comienza la lucha el día 20 del actual y toman parte los siguientes jugadores: Bartoomé, Diesel, Ganzo, Guilarte, Herrero, Knaster, Quintana, Serviá Unamuno y Yañez. El principal interés de la contienda se manifiesta en algunas causas que ocupan los primeros planos, tales como la vuelta a la actividad del tablero de Knaster (presidente de la F. O. A.) que por su cargo hacia varias temporadas que no interviniera en competiciones importantes. La entrada de Bartolomé en el grupo de ases, jugador que ha ganado el campeonato de segunda categoría sin perder partida. La buena forma actual de Unamuno, y por último la partida entre Serviá y Guilarte, campeón y ex-campeón, respectivamente, de la Región, cuyo encuentro despierta extraordinaria expectación.

Tableros célebres

Con este título doy a conocer las mejores partidas de los más famosos maestros internacionales, que producen siempre delectación a quien las representa. Si alguno de los lectores tiene interés por conocer alguna partida determinada y desea su publicación en esta sección, puede dirigirse a la Dirección de IMPERIO y será complacido.

La que va a continuación ha sido considerada como la más brillante de todos los tiempos, mereciendo por ello el sobre-título de «la inmortal».

Gambito de Rey

Jugada en Londres, 1862

Blanco:	Negro:
1. P4R.	P4R.
2. P4AR.	PxP
3. A4A.	D5T j
4. R1A.	P4CD
5. AxPC.	C3AR
6. C3AR.	D3T
7. P3D.	C4TI
8. C4TI.	D4C
9. C5A.	P3AD
10. TICII.

MEDARDO RIVERA CAÑO
LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS
(bacteriología, serología, sangre, etc)
HEROES DE TOLEDO, 14. Telf. 1427
ZAMORA 22
Censurado

Con esta jugada el entonces Campeón mundial inicia una profunda combinación de sacrificios,

11. P4CR.	PxA
12. P4TR.	C3AR
13. P5T.	D3C
14. D3A.	D4C
	C1C
	D3A
	A4A
	DxPC

	DxT j

Obligada para dejar un escape a la Dama.

Una de las más bellas jugadas que se han producido en ajedrez. Las blancas desprecian las torres en aras de un ataque mortal de necesidad.

La grandeza de esta combinación estriba en que luego de sacrificar las dos torres, sobreviene una jugada tranquila que encierra la amenaza de mate reseñada en el comentario anterior.

Aún ha tenido lugar una bonita entrega de dama antes del mate que lo producen las tres únicas piezas que al blanco le quedan sobre el tablero.

Pronto llegará, señora EL FAMOSO JABÓN

Bella Aurora

Distribuidor exclusivo para esta región
ANTONIO P. DE MOLINA
APARTADO 152
VALLADOLID 669

Antonio Burgos Cruzado
ABOGADO
General Mola, 3 pral. BENAVENTE 84

MANUEL LOPEZ ESTEBAN
Gestor Administrativo COLEGIADO
Consultas-Documentaciones-Expedientes
Ramos Carrión, 70 Zamora 659

EN TORNO A SAN PEDRO DE LA NAVE

(Viene de la página 3.ª)

der el polvo de los leones, pasaron a los pueblos clásicos y de estos al arte paleocristiano.

Verdad es que ya de suyo, la misma figura mítica de Gilgamés es muy paralela con Hércules de aquí el que sirvieran admirablemente las representaciones del uno para el otro.

Es curioso comparar la figura primera que acompaña, detalle de un cilindro sumerio arcaico, con un bronce de Olimpia del siglo VII, en el Museo Nacional de Atenas. Aunque no la reproduzco aquí, puede fácilmente verse en la «Historia Universal» editada por el Instituto Gallach. Tomo I, página 348. En dicho bronce aparece una divinidad alada suspendiendo dos leones, a los que agarra por una de sus patas traseras. Repito que su identidad con el primero de los dibujos que acompaña es manifiesta. Otro caso típico del tratamiento del tema oriental en el mundo clásico es una metopa de Selinonte, representa a Heracles (Hércules) con las Cérceps y el héroe agarra a una en cada mano teniéndolas suspendidas cabeza abajo. Esta metopa que tampoco reproduzco puede verse en la «Historia del Arte» de Wöermam, tomo II, fig. 220.

Ahora bien, estos Gilgamés babilónicos que entran en el arte clásico transformados en Hércules, van a pasar de éste, al arte paleocristiano. Aun cuando no faltan ejemplos típicos en las catacumbas, sin embargo, nada más característico que el sarcófago del Museo de Ravena. Puede hallarse reproducido en Cossio-Pijoan Ob. cit. tomo VII, página 79 figura 102; o más fácilmente en la Enciclopedia Espasa artículo Daniel. En la época visigótica y como fruto de las relaciones mediterráneas, llega a España, y aquí tenemos el sepulcro de Eclja, figura 2 de mis dibujos. Debe ser una obra del siglo VI, y además del Daniel que acompaña, tiene el sacrificio de Isaac (otro de los temas de los capiteles de San Pedro de la Nave) y el Buen Pastor, que recuerda a más no poder a los moscóforos citados. Una buena reproducción del sarcófago la hay en la «Historia de España» del Instituto Gallach; tomo II, página 141. También lo reproduce el marqués de Lozoya en su «Historia del Arte Hispánico». Y así, procedente del mundo clásico, llega el tema a San Pedro de la Nave. Nuestro Daniel, véase la foto que acompañamos, sigue siendo el Gilgamés llegado a nosotros por el mundo clásico. Aun cuando su parecido es notable con los relieves sumerios, dibujo 1, o armenios, dibujo 4; donde se da casi idéntico es en una placa merovingia de las tumbas de Lavigni, que esquematizada corresponde al

5.º de nuestros dibujos. Esta placa merovingia lleva cifiendo al dibujo una inscripción análoga a la del capitel visigótico de San Pedro de la Nave, tema de nuestro estudio.

Por lo demás, en la ascendencia y descendencia artística del tema del Gilgamés, adjuntamos varios dibujos que no podemos estudiar ahora detalladamente. Así los coptos toman el tema aplicándolo a su patrono San Menas con los camellos. Vid dibujo 3.º, de objeto en el Museo de Alejandría. En los pueblos nórdicos sin que nos atrevamos a afirmar ni negar nada hallamos escenas muy semejantes. Así en la Cruz de Moore Abey (Condado de Kildare) Vid Cossio Pijoan ob. cit. tomo VIII, página 81. También los bronce de Torslunda, ú timo esquema de nuestra fila de dibujos. En estos bronce de Torslunda figuran escenas mitológicas tal como se presentaban en las pantomimas de Upsala.

No podríamos concluir sin decir que para el estudio de estas influencias orientales en el arte de los pueblos occidentales, es imprescindible el libro de Jurgis Baltrusaitis «Art Sumerien, Art Roman» París 1934. Jurgis que fué el estudioso admirador de nuestros capiteles de San Cugat de Vallés, analiza en el libro antes citado todas las formas artísticas occidentales de derivación oriental. El es quien señala el doble camino de importación a Europa de los temas y motivos del oriente. El camino de los pueblos clásicos, y el camino más tardío pero más fecundo de los árabes a través de Europa. Todos los capiteles románicos de animales afrontados tienen su precedente en los marfiles árabe-andaluces que a su vez repiten temas de remotísima raigambre oriental. Así hemos podido comparar siguiendo el método expuesto por Baltrusaitis, un capitel de San Esteban de Tolosa, con una placa de marfil española, sin duda su antecedente. Y es Esquerra, y son esos caminos de peregrinación occidentales, los que llevaron a Europa e infundieron en la decoración románica y aun gótica los viejos temas sumerios. Las telas y los marfiles fueron los vehículos; claro que nunca debemos olvidar que antes tuvieron otra entrada a través de Grecia y Roma, y de aquí es de donde precisamente deriva el capitel historiado de nuestra iglesia visigótica de San Pedro de la Nave.

Para acabar con el tema de Daniel diré que conozco aun varios ejemplos de Danieles procedentes del Gilgamés. Así dos capiteles asturianos, uno de ellos en San Andrés, de Valdebarcelona (Oviedo) y otro en la parroquia de Amandi (Oviedo) si bien el tratamiento no es muy semejante al que presento en los dibujos.

Estos capiteles son las figuras

IMPERIO en la provincia

La fiesta del Sagrado Corazón EN CALZADA DE TERA

El pasado domingo celebró el pueblo de Calzada de Tera, con la solemnidad y el fervor religioso que caracterizan a su devoto vecindario, la festividad del Sagrado Corazón de Jesús.

Los solemnisimos cultos religiosos celebrados con tal motivo fueron los siguientes:

A las once de la mañana tuvo lugar la misa solemne, en la que ofició el reverendo padre Fray David de Calzada, Franciscano Capuchino, hijo de esta localidad, siendo ayudado por los señores curas párrocos de Junquera de Tera y Oteros, en calidad de diácono y subdiácono, respectivamente y asistiendo también los sacerdotes de Calzadilla y Vega de Tera.

Un coro de jóvenes de la localidad interpretó en el momento del Ofertorio, con singular acierto, el típico «tramo» dedicado al Divino Corazón.

Por la tarde se rezó el Santo Rosario, ocupando el púlpito el reverendo padre Caláada que pronunció un elocuentísimo sermón. Después de cantarse solemnisimas completas se organizó la procesión con la imagen del Sagrado Corazón de Jesús, que recorrió triunfalmente todas las principales calles del pueblo, recibiendo el homenaje de devoción de todo el vecindario. Como todos los años se efectuó la subasta de las andas, típica ceremonia en la que se puso de manifiesto, en una mantenedad rivalidad, el fervor religioso de los vecinos de este pueblo.

Terminada la procesión se organizó un animadísimo baile, en el que tomó parte toda la juventud de la localidad y de los pueblos inmediatos que habían acudido a las fiestas.

Todos los gastos originados por la solemne celebración de estos cultos y festejos, fueron costeados este año por el vecino Francisco Sastre Mi-

497-498 del tomo I de la «Historia del Arte Hispánico» del Marqués de Lozoya. Claro que a los efectos de semejanza hay que tener en cuenta que a medida que va avanzando la Edad Media el tema va cobrando independencia. Por último quedame citar en la miniatura, el Daniel con los leones de la Biblia de San Isidoro de León; puede hallarse reproducida en la ob. cit. de Cossio Pijoan, tomo VIII, página 530.

Aun hablaríamos con gusto de otros temas orientales y de su desarrollo en el románico, pero sería basar nuestro propósito y la desmesurada extensión del artículo nos lo veda; recomendamos al lector curioso el libro citado de Baltrusaitis. Y nada más; esto era lo que teníamos que decir en torno a San Pedro de la Nave, la iglesia de peregrinación que une a su interés artístico inmenso, el tener un Gilgamés babilónico en el capitel historiado de Daniel en la cueva de los leones.

EL CORRESPONSAL.

Petición de mano en Olmo de la Guareña

En el Olmo de la Guareña, por el prestigioso comandante de Aviación don Fernando Torres y su esposa doña Teresa Martín y para su hijo Fernando, capitán de Infantería, ha sido pedida a don Albino Martínez, médico de dicha localidad y su esposa, doña Ventura Martín, la mano de su encantadora hija Carmela.

Entre los novios se cruzaron valiosos regalos, quedando concertada la boda para el próximo mes de agosto.

Con este motivo felicitamos a nuestro particular amigo el valeroso capitán, camarada Fernando Torres Martín, y su bellísima simpática novia, señorita Carmela Martínez, a quienes deseamos toda suerte de felicidades.

Nuestra más cordial enhorabuena a las familias de los futuros contrayentes.

NOVIAS TEJIDOS GALAN
Santa Clara, 21
ZAMORA

Con portada especial en cuatricomilla presentará **“FOTOS”**
la más popular de las revistas gráficas su número extraordinario dedicado a la XII Feria Internacional de Muestras de Barcelona.

LORENZO ANGOSO DE LAS HERAS
MEDICO.-PARTOS y MATRIZ
DE 11 a 1 y de 4 a 6
San Torcuato, 34 Telf. 1891
Censurado

T. Pérez Hernández
Medicina General. Enfermedades del Aparato Digestivo
RAYOS X
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 7
Teléfono 1553 Polaya, 6. 1.º
ZAMORA 6

Dr. LUELMO AVEDILLO
Consulta de enfermedades del Pecho
RAYOS X
Mariano Benlliure, 1, entlo. drcha.
TELEFONO 1674 censurado (115)

REGLAMENTO DEL SEGURO DE ENFERMEDAD (13) IMPERIO

4.º Formar en el mes de noviembre de cada año el proyecto de ingresos y gastos de la Caja para el ejercicio siguiente.
ORIENTACION DE LA ORGANIZACION Y PROCEDIMIENTO: Sin perjuicio para los fines del Seguro, deberá orientarse su organización y procedimiento en un sentido unificador de los Seguros Sociales, evitando toda duplicidad de cargos y servicios.

De la organización del Servicio Sanitario

De la prestación de los Servicios Médicos

CONCEPTOS DE «SERVICIOS MEDICOS»: Son Servicios Médicos las prestaciones de asistencia realizadas por los Médicos y Odontólogos, y por el personal auxiliar de Practicantes, Matronas y Enfermeras.

OBRA «18 DE JULIO»: Las prestaciones de los Servicios Médicos del Seguro se realizarán a través de la Obra «18 de Julio», excepto cuando en virtud de concierto directo con el Instituto Nacional de Previsión, corra a cargo de las Instituciones dependientes del Estado. Provincia o Municipio, o en su caso instituciones públicas o privadas.

Tratándose de entidades privadas, deberá preceder informe favorable de la Obra «18 de Julio».

En los conciertos directos entre el Instituto Nacional de Previsión y las Instituciones dependientes del Estado, Provincia o Municipio, será oída la Obra «18 de Julio» para su redacción en el aspecto sanitario.

INSTITUCIONES PUBLICAS: Se entenderá por instituciones públicas a los efectos del artículo 105, todas las que por sí sean entidades de derecho público y las que dependan de personas jurídicas que gocen de aquélla condición.

REGULACION DE LA PRESTACION DE LOS SERVICIOS MEDICOS: La prestación de los Servicios Médicos de la Obra «18 de Julio» se regulará por un concierto entre el Instituto Nacional de Previsión y la Delegación Nacional de Sindicatos de F. E. T. y de las J. O. N. S.

En el concierto a que se refiere el artículo anterior se establecerán las condiciones para el aprovechamiento por el Seguro de los inmuebles, instalaciones y material que posea la Obra «18 de Julio» y que sea útil para aquél.

INSPECCION DE LOS SERVICIOS MEDICOS: Todos los Servicios Médicos quedan sometidos a la Inspección de Servicios Sanitarios del Seguro.

SUMISION A LA DISCIPLINA DE LA OBRA «18 DE JULIO»: El personal médico y auxiliar de instituciones públicas que no dependan directamente del Estado, Provincia o Municipio y el de las privadas que concierten con el Instituto Nacional de Previsión quedará sometido a la disciplina de la Obra «18 de Julio».

CONFLICTOS EN LA ASISTENCIA MEDICA: Todos los conflictos que se planteen con ocasión de la asistencia médica por el personal facultativo de las entidades que presten servicios médicos por virtud de concierto y que no sean resueltos por acuerdo de las entidades afectadas se someterán a un Tribunal, integrado por un representante de la Dirección General de Previsión, otro de la Dirección General de Sanidad y presidido por un vocal del Consejo Nacional de Sanidad, cuyo fallo será definitivo.

REGLAMENTO DEL SEGURO DE ENFERMEDAD (14) IMPERIO

De la organización de los Servicios Médicos

INSTITUCION ENCARGADA DE LA ORGANIZACION: El Servicio Médico del Seguro será organizado por el Instituto Nacional de Previsión con arreglo al plan de instalaciones y desenvolvimiento y a las normas generales de funcionamiento elaboradas por la Comisión de Enlace y aprobadas por el Ministerio de Trabajo.

REGLAMENTO DEL SERVICIO: Las normas generales de funcionamiento del Servicio Médico elaboradas por la Comisión de Enlace serán recogidas en los Reglamentos del Servicio que deberá dictar el Instituto Nacional de Previsión.

COLABORACION DE EMPRESAS, MUTUALIDADES E IGUALATORIOS: El Seguro podrá utilizar, mediante los conciertos adecuados que establezca la Obra «18 de Julio», la colaboración de Cajas de Empresas, Mutualidades e Igualatorios Médicos que refinan las condiciones mínimas fijadas por las Direcciones Generales de Sanidad y Previsión en sus respectivas competencias, sean anteriores al 18 de Julio de 1936 y se sometan a las normas dictadas para el Servicio por el Instituto Nacional de Previsión y a su inspección por éste.

BENEFICIARIOS QUE TENDRA A SU CARGO CADA MEDICO: Cada Médico del Seguro tendrá a su cargo la asistencia de los beneficiarios que determinadamente se le asignen residentes todos en una zona prefijada por acuerdo de la Obra «18 de Julio» y el Seguro.

NUMERO DE FAMILIAS ASIGNADAS A CADA MEDICO: El número de familias asignadas a cada médico de medicina general no será superior a quinientas. El ministro de Trabajo, a propuesta del Instituto Nacional de Previsión, podrá variar el límite anteriormente señalado.

Cada dos asegurados individuales, sin familiares beneficiarios, se considerará como una familia a los efectos de este artículo.

DERECHO DE ELECCION DE MEDICO: Cuando haya varios Médicos que presten sus servicios en la misma zona, cada asegurado que en ella resida o a ella vaya a residir, tendrá derecho a elegir entre aquéllos, pero, una vez elegido, sólo podrá variar con autorización del Seguro, óida la Obra.

FAMILIAS ASIGNADAS A MEDICOS ESPECIALISTAS: El número de familias asignables a los Médicos especialistas se determinará en los Reglamentos de Servicios.

NOMBRAMIENTO Y VACANTES DEL PERSONAL DE SERVICIOS MEDICOS: El nombramiento del personal de los Servicios Médicos, al implantarse el Seguro, se hará de acuerdo con lo dispuesto en la primera disposición transitoria de la Ley.

Las vacantes que hayan de proveerse con posterioridad, que no sean desempeñadas por Médicos de Asistencia Pública Domiciliaria en activo, lo serán mediante concurso-oposición que será fillado por un Tribunal integrado por un representante de cada uno de los Organismos siguientes:

- Dirección General de Sanidad.
- Delegación Nacional de Sanidad de F. E. T. y de las J. O. N. S.
- Instituto Nacional de Previsión.
- Facultad de Medicina.
- Consejo General de Colegios Médicos: y

CRONICA DE LA CIUDAD EL UNIFORME CIVIL Y SUS VICTIMAS

POR FEDERICO

El uniforme es una debilidad humana. Inconscientemente, sin querer, todos tendemos a esa uniformidad en el vestir...

Hace aproximadamente, un año el mundo estuvo a punto, más que nunca, de que se estableciera el uniforme civil. O el gusto de los humanos se inclinó de pronto a esos trajes grises con rayas blancas que todavía se ven por ahí en gran número...

En cuanto a la mujer, también existe esta tendencia... pero menos. La mujer, con su eterna inconstancia, con su volubilidad y su inquietud busca diariamente nuevos modelos, nuevas formas...

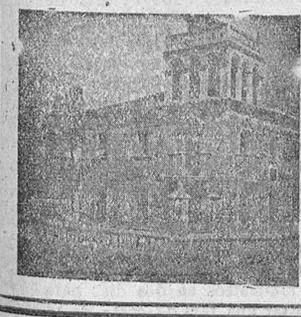
—¡Por favor, camarero...! ¡Ese vaso de agua me corre prisa...! Los dos nos miramos un instante, luego miramos al peticionario sediento... Y de pronto, en sus propias barbas soltamos una tremenda carcajada...

También fuera de esos países el uniforme civil es un hecho. Díganlo sino esas numerosísimas, infinitas, incontables, chaquetas blancas que en este tiempo comienzan ya a aparecer por todas partes...

Francisco Gamazo Médico Puericultor. Enfermedades de la infancia, Diarrea, Corrientes, Rayos ultravioleta e infrarrojos.

Francisco Martín Gallego MEDICINA INTERNA RAYOS X. ONCE A UNA - CUATRO A SEIS. Zamora 244

Dr. Francisco González OTO-RINO-LARINGOLOGO. Avenida José Antonio, 2. ZAMORA. Pasará consulta los días 1, 2 y 3 todos los meses.



Sanatorio Quirúrgico del NIÑO JESUS. Director J. Rivera. RAYOS X. Consulta diaria: 10 a 12, 4 a 6. Servicio de transfusión de sangre. Teléfono 1354 - Avenida de San Pablo 1. ZAMORA

PERSIANAS DE TODAS CLASES para intemperie y de fantasía para miradores. GRAN SURTIDO. COLOCACIÓN AL DÍA. NUEVAS CRISTALERIAS Santa Clara, 28. (Frente al Banco de España)

Caja de Ahorros Y MONTE DE PIEDAD DE SALAMANCA. Caja General de Ahorros Fundada en 1880. Salamosa: Espoz y Mina, 11. ZAMORA: SAN ANDRES, 22. Saldos de Ahorro en 31 de Marzo de 1944. Impositores: 51.906 por pesetas 111.929.443,73. Reservas: Pesetas 5.476.707,80.

Racionamiento de aceite, azúcar, garbanzos, jabón, sopa, chocolate, café, patatas y alubias

Comisaría General de Abastecimientos y Transportes.—A partir del día 22 de los corrientes, los detallistas de ultramarinos de esta capital procederán a suministrar contra corte de los cupones de las semanas 51, 52 y 53 que comprenden los días 21 de junio al 2 de julio, ambos inclusive...

Table with 3 columns: Item, Quantity, Price. Includes ACEITE, AZUCAR, GARBANZOS, JABON, SOPA corriente, CHOCOLATE, CAFE, PATATAS, ALUBIAS.

Table with 3 columns: Item, Quantity, Price. Includes ACEITE, AZUCAR, JABON, SOPA corriente, CHOCOLATE, LECHE condensada seis botes, HARINA, PATATAS.

Se suministrará el aceite contra corte de la tira completa de cupones UNIDOS señalados con el n.º II de las 51, 52 y 53 semanas; el azúcar contra la tira completa de cupones UNIDOS señalados con el n.º V de dichas semanas...

La HARINA para las cartillas infantiles en las que se hubiera optado por ella previo corte de la tira completa de cupones UNIDOS señalados con el n.º I de las 51, 52 y 53 semanas...

En el precio de la ración de chocolate, van incluidos todos los impuestos incluso el timbre correspondiente, no pudiendo ser aumentado por ningún concepto.

Los detallistas cubrirán un vale por cada artículo sin consignar el almacén debiendo presentarlo en este Organismo para su sellado el día 21, de los corrientes con arreglo al siguiente orden:

Table with 3 columns: Location, Start Time, End Time. Includes Las tiendas n.º 60, 1 al 20, 20 al 40, 40 al 60.

Por Dios, España y su Revolución Nacional-Sindicalista. Zamora, 20 de junio de 1944.—El gobernador civil, jefe provincial de los Servicios.

NOTICIAS Y AVISOS. AYUNTAMIENTO. Renovación del arbitrio de bicicletas y perros.

PHARMACIAS DE GUARDIA. Durante la presente semana corresponde el turno de guardia, a los señores farmacéuticos siguientes: Doña Elisa Martín, Don Francisco Ferreras.

GRAMOLAS amplificadores y planos para bañe. JULIO PORTOS, Biberrans 92.

CUPON PRO-CIEGOS SORTEO DEL DIA 20. EL NUMERO PREMIADO ES EL 360.

ANTONIO BEDATE MEDICO DENTISTA. De 10 a 2 y de 4 a 8. RAMON ALVAREZ, 1.º. ZAMORA. Plaza Mayor. Censurado.

Doctor SEIRULLO RIÑON Y ORINA. Santa Clara, 18. ZAMORA. Censurado.

CINE Ocho mujeres y un crimen



Las películas policíacas tenebrosas y espeluznantes de hace unos cuantos años han sido eclipsadas por cintas amables y divertidas en las que el crimen y la intriga ocupan un modesto y segundo término.

Mucho más cómico el diálogo, con esa agilidad de las comedias frívolas, que las situaciones archiconocidas. Leigh Saxon se apunta un tanto al dirigir esta película, llevándola por una trayectoria que era precisamente la que le correspondía.

EL BARON DE MUNCHHAUSEN

Hay quien duda que el cine en color es el cine del porvenir y sin embargo ahí está «El barón de Münchhausen» que si bien no alcanza la perfección es una gran promesa.

Las inverosímiles y estupendas aventuras del Barón de la Castaña brindan al director Josef von Banky un tema único en que la cámara salta de una época a otra con una sorprendente naturalidad.

Banky salva con facilidad todo lo irreal que hay en la película, dándole tal sensación de verosimilitud que tomamos como la cosa más natural del mundo las extravagancias del Barón.

Después de la labor del director, que queda consagrado como un excelente realizador, hay que destacar a Hans Albert como un actor expresivo y bien encasillado en este papel.

Y después Ferdinand Marian que encarna a Cagliostro; Ilse Wergder en la princesa Isabel; y el estupendo actor cómico Leo Slezark en un caricaturesco Sultán.

Teatro Principal. HOY: Ultimo día de la emocionante superproducción Filmófono Ocho mujeres y un crimen.

ESPOSA, DOCTOR Y ENFERMERA. por Loretta Young, Warner Baxter y Virginia Bruce.

FERIA DE SAN PEDRO. Presentación del gigantesco espectáculo de CURT DOORLAY. FELIZ VIAJE con la genial estrella internacional TRUDY BORA.

GOBIERNO CIVIL DE LA PROVINCIA

Actividad del excelentísimo señor Gobernador civil, Jefe provincial del Movimiento

Trabajó por la mañana en la Jefatura y por la tarde en el Gobierno

Recibió la visita del director general de Administración Local, camarada Pinilla

Durante la mañana de ayer el excelentísimo señor gobernador civil, jefe provincial de F. E. T. y de las J. O. N.-S. camarada Eusebio Rodríguez Fernández-Vila, trabajó en la Jefatura del Movimiento donde además de recibir la visita de diversos camaradas de la capital y de la provincia...

Alrededor del mediodía recibió en la Jefatura la visita del excelentísimo señor director general de Administración Local, camarada Carlos Pinilla, que habiendo permanecido algunas horas en nuestra capital le cumplimentó y saludó, conversando con él ampliamente sobre las distintas necesidades de la provincia en las que prometió de nuevo su ayuda incondicional.

Por la tarde, el camarada Rodríguez Fernández-Vila trabajó en su despacho oficial del Gobierno donde recibió, entre otras, las visitas siguientes: secretario de Abastecimientos, superiora del Hospital provincial y varias hermanas, excelentísimo señor gobernador militar de la Plaza y provincia y comisario de Policía.

Además de recibir estas visitas el camarada Fernández-Vila despachó como de costumbre todos los asuntos del día con los jefes de los distintos Negociados y Departamentos.

VEA TODOS LOS DIAS nuestra sección de ANUNCIOS TELEGRAFICOS. En ella hallará ofertas interesantes.

SUBASTA DE FINCAS

EN TORO tendrá lugar el domingo, día 25, en el despacho del Procurador don Eduardo Cerrato, a las doce de la mañana, procedentes de la testamentaría de don Antonio Riego (q. e. p. d.) Las fincas, objeto de subasta, son las siguientes: UNA HUERTA de regadío, de 16 fanegas, con casa, cuadra y amplias dependencias...

Elixir Estomacal SAIZ DE CARLOS. El estómago es el centro de la vida. El Elixir Saiz de Carlos es un medicamento de alto valor que actúa sobre el estómago...

NEVERAS "PIRINEOS". Distinción! Calidad! Resultado! Esto es su mejor propaganda. IVENTAS A PLAZOS! GRAN Bazar de Salvador García Vilaplana. Santa Clara, 2. Tell. 1505. ZAMORA.

Banco Español de Crédito. Domicilio Social: MADRID.—Alcalá, 14. 382 Sucursales en la Península y Marruecos. CAPITAL AUTORIZADO: 200.000.000 pesetas. CAPITAL DESEMBOLOADO: 157.499.750,00. RESERVAS: 110.032.031,99.

Concentración naval norteamericana atacada en aguas de las Marianas

Han sido puestos fuera de combate 3 acorazados, 6 cruceros, 4 portaaviones, un contratorpedero y un submarino

TOKIO, 20.—Comunicado del Cuartel General Imperial:

Las formaciones que atacan las islas Marianas han establecido una cabeza de puente el día 15 de junio. Desde entonces, refuerzan metódicamente su posición. La guarnición japonesa contraataca fuertemente e inflige pérdidas cada vez más graves al adversario. Por otra parte el enemigo tiene concentrada la mayor parte de su flota del Pacífico en aguas de las Marianas, la cual es objeto, diariamente, de ataques aéreos nipones. Hasta ahora han sido hundidos un acorazado, dos cruceros, un contratorpedero y un submarino y averiaron más o menos gravemente cuatro portaviones, dos acorazados, cuatro cruceros, seis transportes, y un barco de guerra de tipo desconocido. El adversario ha perdido, además, más de 300 aviones derribados. Por nuestra parte hemos perdido algunos barcos y aviones.—Efe.

CAPTURA DE UN AERODROMO EN LA ISLA DE SEYBAN

WASHINGTON, 20.—El comunicado del almirante Nimitz, comandante en jefe del Pacífico, anuncia que más de 300 aviones japoneses fueron destruidos durante el ataque de los japoneses contra las operaciones anfibia de norteamericanas, en la isla de Seypan. Las tropas de asalto norteamericanas en Seypan, capturaron el aeródromo de Aslito. Varios aviones japoneses fueron destruidos.

El domingo, en el curso del ataque contra unidades de transporte norteamericanas que navegaban a lo largo de la costa, según las últimas informaciones, una sola de nuestras unidades de superficie sufrió ligeras averías.—Efe.

Tropas del VIII ejército penetran en PERUGIA

La guarnición alemana de la isla de Elba trasladada al continente

CUARTEL GENERAL AVANZADO DE LAS FUERZAS ALIADAS EN EL MEDITERRANEO, 20.—El comunicado oficial del día de hoy, martes, dice:

TIERRA: La lluvia ha entorpecido los movimientos de los ejércitos aliados en Italia. A pesar de esto y de las destrucciones en gran escala, nuestras tropas se encuentran ya a orillas del Esino. Las fuerzas del VIII ejército que habían cercado la ciudad de Perugia, han penetrado en dicha población. Aun cuando el enemigo sigue ofreciendo una resistencia esporádica, nuestras fuerzas han avanzado hasta alcanzar la ribera meridional del lago Trasimero y las proximidades del lago Chiusi. Tropas del V ejército, partiendo de Grosseto han avanzado al norte de Amiati.

PERUGIA EVACUADA POR LOS ALEMANES

BERLIN, 20.—Después de violentos combates la ciudad de Perugia ha sido evacuada por los alemanes que han establecido sus posiciones al norte de esta población.

La lucha continúa. Al este del Tíber se han observado importantes concentraciones de carros blindados lo que hace esperar un ataque británico para dentro de unos días.—Efe.

CONTINUA LA LUCHA EN TORNO A PERUGIA

BERLIN, 20.—Desde el lunes se sostienen graves luchas en las cercanías de la ciudad de Perugia.

Tras fuerte preparación artillera formaciones de infantería y tanques ingleses iniciaron un gran ataque desde el sureste y este de la ciudad.

Las formaciones alemanas lograron contener a las tropas enemigas retirándose más tarde hasta márgenes de la población.

En la margen oriental continúan las luchas.

Una columna de tanques enemigos que avanzaba desde el sureste fué rechazada por un contraataque alemán y obligada a retroceder hasta sus posiciones de salida.

Changcha y Liling en poder de los japoneses

Fracasan los intentos chinos de cortar el avance nipón en la línea férrea de Lunghai

TOKIO, 20. (S. E. T.)—Con la ocupación de Changcha los japoneses han logrado un notable éxito.

También se ha conquistado Liling ciudad situada a 60 kilómetros al sureste de Changcha junto a la línea férrea Changcha-Nachang.

Las tentativas chinas para impedir, con la concentración de nuevas formaciones en la zona sureste del recodo del río Amarillo, a las fuerzas japonesas continuar su avance a lo largo de la línea férrea de Lunghai, han fracasado a causa de los repetidos ataques japoneses.—Efe.

CHUNG-KING RECONOCE LA PERDIDA DE CHANGCHA

CHUNG KING, 20.—El comunicado chino de hoy anuncia que las fuerzas japonesas han entrado en Changcha.—Efe.

VIVOS COMBATES EN SEYBAN CONTRA LAS FUERZAS DE INVASION ALIADAS

TOKIO, 20.—Se desarrollan vivos combates entre las tropas japonesas establecidas en la isla de Seypan y las fuerzas aliadas que reciben continuos refuerzos.

La agencia Domei admite que los

aliados han conseguido desembarcar unas dos divisiones.—Efe.

ATAQUE AEREO A LA LOCALIDAD DE ANKING

TOKIO, 20 (S. E. T.)—La localidad de Anking en la provincia de Anwei ha sido atacada por 20 bombarderos y cazas aliados.

La caza nipona derribó cinco aparatos enemigos y causaron averías a otros dos sin pérdidas propias.—Efe.

Oliveira Salazar recibe los jinetes españoles que participarán en el concurso de Lisboa

LISBOA, 20.—En el Palacio de San Vento han sido recibidos por el jefe del Gobierno y ministro de la Guerra, doctor Oliveira Salazar, los jinetes militares españoles que tomarán parte en el concurso hípico de Lisboa, quienes les fueron presentados por el embajador de España don Nicolás Franco.

También ha recibido a don Luis Bolín, director general de Turismo de España, con quien sostuvo una larga conversación.

Don Luis Bolín ha sido muy obsequiado por el director de la ciudad turística de Estoril.

Hoy le ha ofrecido un banquete el secretario de Información y Cultura Popular, don Antonio Ferro, que le ha acompañado días pasados por el norte de Portugal.—Efe.

Auxilio a las colonias españolas en Francia

Un millón de francos a disposición del embajador de España en Vichy

Reunión de la Comisión de presupuestos de las Cortes

MADRID, 20.—Ayer se reunió la Comisión de presupuestos de las Cortes bajo la presidencia del señor Camacho.

Se aprobaron diversos dictámenes conformes con el proyecto de ley referente a la concesión de mejoras al personal del Cuerpo de Policía. Mejoras a otros cuerpos dependientes del Ministerio de la Gobernación y ampliación de plazo de liquidaciones de Utilidades.

Igualmente se aprobaron otros dictámenes sobre el proyecto extraordinario y suplementos de crédito.—Efe.

William O. Butler



El general William O. Butler, antes segundo en el mando de las fuerzas aéreas expedicionarias aliadas para la invasión, que ha sido nombrado para otro importante puesto

Tres grandes grupos de bombarderos norteamericanos atacan Slesvig-Holstein

Fué comprobado el derribo de 31 aparatos, casi todos cuatrimotores

ADEMAS 21 ATERRIZARON EN SUECIA

BERLIN, 20.—Bombarderos aliados penetraron esta mañana por vía aérea a gran altura en tres grandes grupos y realizaron una incursión contra Slesvig-Holstein.

Las escuadrillas de cazas alemanas interceptaron a los aparatos atacantes por la costa del mar Báltico y en el centro de Alemania.

Los combates aéreos más duros se libraron sobre la isla de Rugen.

El número de aviones atacantes allí derribados se elevan a 31, casi todas cuatrimotores.

Cierto número de aviones norteamericanos han sido incendiados en su camino de regreso.—Efe.

AL ATERRIZAR EN SUECIA UNO DE LOS BOMBARDEROS CAPOTÓ, INCENDIÁNDOSE.

ESTOCOLMO, 20 (S. E. T.)—En la mañana del martes el cuartero aterrizaje forzoso o cayeron en territorio sueco 21 bombarderos norteamericanos.

Según se comunica oficialmente hasta las 10,30 horas habían aterrizado 16 bombarderos «Liberators» en el aeródromo de Malmö. Los bombarderos norteamericanos volaron uno tras otro sobre la ciudad describiendo amplios círculos. Al aterrizar bajo la vigilancia de las fuerzas suecas uno de los aparatos capotó al tomar tierra incendiándose y pereciendo carbonizados seis de sus tripulantes.

Dos bombarderos aterrizaron en Halmstad y otros tres en diferentes lugares de Suecia meridional.—Efe.

Se acentúa la presión soviética hacia Viborg

La batalla se libra a lo largo del ferrocarril costero

HELSINKI, 20.—Parte de guerra finlandés:

«En la parte occidental del istmo de Carelia se ha acentuado la presión enemiga hacia Viborg. Nuestras tropas han evacuado Johannz, Kyyroela y Mueloe. Se libran encarnizadas batallas a lo largo de los ferrocarriles costeros y cerca de la estación de Kremærae. Han sido destruidos siete tanques soviéticos. Han sido rechazados varios ataques enemigos entre Aeyraepæareinjærvi y Vouksen.

En el istmo de Aunús el adversario desencadenó un ataque en dos puntos. Cerca de Rukajærvi nuestras tropas han rechazado dos ataques enemigos.—Efe.

EN CARELIA LOS COMBATES ADQUIEREN UNA VIOLENCIA SIN PRECEDENTES

BERLIN, 20.—Los combates defensivos en el istmo de Carelia de los finlandeses frente a formaciones acorazadas soviéticas reforzadas revisten una violencia sin precedentes, dice la Oficina Internacional de Información.

El centro de gravedad de estos ataques continúa siendo el ala occidental donde los soviets intentan evidentemente apoderarse de la ciudad de Viborg.

En los sectores vecinos poderosas

formaciones acorazadas soviéticas presionan hacia el Norte.

En ninguna parte han conseguido los soviets romper o abrir una brecha en las líneas finlandesas.

43 aviones soviéticos fueron derribados por la caza finlandesa que no sufrió pérdidas propias.—Efe.

ATAQUE ALEMÁN AL NUDO DE COMUNICACIONES DE BOLTÍ

BERLIN, 20 (S. E. T.)—Durante la pasada noche aviones de asalto alemanes atacaron el nudo de comunicaciones del Boltí.

Numerosas bombas alcanzaron los depósitos de locomotoras e instalaciones ferroviarias.

Gran número de trenes transportes que se encontraban parados quedaron envueltos en llamas. Las vías han sido interrumpidas en varios lugares.

También ha sido atacado el ferrocarril de Murmansk en la zona de Cowda destruyéndose varias locomotoras y causando destrucciones en las vías.—Efe.

COMBATES LOCALES AL SURESTE DE VITEBSK

Cuartel General del Führer, 20.—Del comunicado oficial:

FRENTE DEL ESTE: Sin novedades dignas de mención, aparte combates defensivos locales al Sureste de Vitebsk que fueron coronados por el éxito.

Unidades navales ligeras han averiado dos lanchas rápidas soviéticas en aguas del golfo de Finlandia frente al istmo de Carelia; han sido derribados cinco bombarderos soviéticos por los navíos de protección germanos.—Efe.

LIGERA ACTIVIDAD EN MOLDAVIA, BESARABIA Y BAJO DNIESTER

BUCARESB, 20.—Parte de guerra rumano:

«Ligera actividad bélica en el bajo Dniéster, en Besarabia central y en el frente de Moldavia.—Efe.

Fracaso británico...

(Viene de la página 1.)

mercantes, con un desplazamiento de 18.000 toneladas, y un destructor más, según informes definitivos recibidos ahora.

Además, fueron averiados gravemente un destructor, un petrolero de ocho mil toneladas y un mercante de siete mil. En el curso de este ataque se ha distinguido muy especialmente la división aérea mandada por el general Korte.—Efe.

CONVOY ALIADO CAÑONEADO CON ÉXITO

BERLIN, 20.—Cañones de largo alcance alemanes instalados en la costa norte de Francia abrieron el fuego esta madrugada contra un convoy aliado que navegaba rumbo al oeste. A los pocos disparos—se declara oficialmente—fueron observados grandes incendios a bordo de uno o dos navíos.—Efe.

CHERBURGO DISPARA SUS BATERIAS TIERRA ADENTRO

BERLIN, 20.—Las baterías costeras del ejército y de la marina emplazadas a ambos lados de Cherburgo han comenzado a disparar tierra adentro, en dirección sur, según se anuncia oficialmente.—Efe.

El Seguro de Enfermedad,

ES EL AUTÉNTICO MOVIMIENTO DE HERMANDAD ENTRE LOS TRABAJADORES Y EMPRESARIOS. EM-PRESARIO: INSCRIBE A TU PERSONAL EN EL SEGURO DE ENFERMEDAD. OBRERO: INFORMATE SI HA SIDO HECHA TU INSCRIPCIÓN EN EL SEGURO DE ENFERMEDAD.

El camarada Pinilla estuvo ayer en Zamora

Procedente de Asturias, donde ha asistido a los actos allí celebrados con motivo de la visita del excelentísimo señor ministro de Trabajo, camarada Girón, llegó a nuestra capital en la tarde del pasado lunes el excelentísimo señor director general de Administración Local, nuestro querido camarada y paisano, Carlos Pinilla Turrión.

Ayer en la mañana y después de visitar y cumplimentar al excelentísimo señor gobernador civil, jefe provincial de P. E. T. y de las J. O. N. S. camarada Eusebio Rodríguez Fernández-Villa en su despacho de la Jefatura del Movimiento, el camarada Pinilla salió para Madrid.

Ataques a las defensas...

(Viene de la página 1.)

da por los aliados a los 13 días de iniciada.

Las dos primeras, dijo, fueron los desembarcos y la unión y consolidación de las cabezas de puente.

Es notable, añadió, que en estas operaciones cuya primera fase era la más difícil de todas las empresas militares las pérdidas hayan sido muy inferiores a las esperadas por los británicos.

Las bajas americanas durante los primeros diez días han sido 3.383 muertos y 12.600 heridos. Al avanzar 20 kilómetros en dos días para conquistar una faja de costa de 11 kilómetros la IX división americana de infantería compuesta de veteranos originó una gran confusión entre el enemigo.

Las posibilidades estratégicas de la situación actual son evidentes.

Ahora Rommel se enfrenta con la alternativa de romper la línea aliada o abandonar a las tropas cercadas al norte dejando que Cherburgo se convierta no sólo en otro Sebastopol sino en un puerto de primera clase para los aliados.—Efe.

AVANZADAS NORTEAMERICANAS EN SAINT MARTIN

LONDRES, 20.—Según comunica el enviado especial de la Agencia Réuter cerca de las fuerzas norteamericanas en Normandía estas han cruzado por Valognes y han alcanzado un punto dos kilómetros más allá de la ciudad.

Las avanzadas están en Saint Martin a siete kilómetros al suroeste de Cherburgo.

Crece la amenaza al gran puerto militar francés.—Efe.



teléfonos: 1578 y 1576 • DIARIO DE LA MAÑANA • Apartado 68
Estaciones y Valeros: Avenida de José Antonio Primo de Rivera, n.º 7